

DEL MOMENTO

El deber de los católicos navarros

Señor Director de la "Voz de Navarra".
Pamplona.

Mi distinguido señor: Aunque políticamente situado a alguna distancia del ideal que defiende el periódico de su digna dirección, no vacilo en acudir a su benevolencia esperando hallar eco en el mismo, para ofrecer a los católicos navarros algunas consideraciones propias del momento y salvando todos los respetos que no merecen las personas que integran el llamado bloque de derechas. Hay un hecho sin embargo que para todo católico tiene una trascendencia enorme, muchísimo más para nosotros los sacerdotes y sin embargo, no se si por el asombro que produce, no se si por haber perdido en medio de esta confusión y maremagnum el sentido de la apreciación, del justo medio, de la sumisión a nuestra legítima autoridad, es lo cierto que casi no se comenta el hecho de que el llamado bloque, etc., presente al P. Gafo como candidato, sin previa autorización del Ordinario, con oírlo de lo que dispone en su párrafo 4.º el canon 139 y el 892 del Derecho Canónico, siendo francamente lamentable la postura del referido P. Gafo, que se hace extensiva al resto de los candidatos por la solidaridad que el hecho supone. Esta terquedad, esta persistencia, después de las manifestaciones del Excmo. Sr. Prelado, esto de cambiar el Padre Gafo por don José Gafo es reveladora de la obstinación con que el bloque procede, de la confianza en la difusión de la prensa, de la inconsecuencia de muchos católicos navarros; y revela también que un caso de tal naturaleza no puede darse más que en un ambiente de confusión y desconcierto sin precedente. Digo sin precedente, pero creo hallar uno que tiene ciertas analogías con el actual.

Setillas de periódicos sin solvencia, confundidas, revueltas, amañadas con un fin determinado, sembrar la confusión, el desconcierto, mantener el equívoco; para él, lo mismo le sirve la tiara, el bonete, la mitra, o la cogulla; el va a lo suyo; y cuando le conviene se pone al frente del Catolicismo, luego lo verá el señor Herrero, presidente de Acción Católica, furibundo, pronto, más tarde será españolista furibundo, pronto, no os quepa duda y visto el rumbo del país vasco, será el portavoz de nuestras reivindicaciones políticas, y el más amante de los fueros y libertades vascas: esta táctica es de corte clásicamente "diarista".

Se dijo que el señor Herrero, presidente de Acción Católica, marchó de Navarra profundamente apenado y entristecido al ver la división de las derechas y la enorme confusión que reinaba entre nosotros.

Verdaderamente no puede ser de otro modo si como refiere don Julio Berico, el señor Aizpún el árbitro en la contienda quien se opuso a la admisión de los nacionalistas en la candidatura del Bloque y el españolismo unitario consustancial al parecer con Acción Católica.

Ruego a todos los católicos navarros desconfíen de "Diario de Navarra" si su conducta, su dirección, no es paralelo a la de nuestra única autoridad verdadera, de nuestro Ilmo. señor Obispo. Por el momento parece con fundamento que la actitud de "Diario de Navarra" ni se ajusta a las normas de Acción Católica ni respeta el Código Canónico.

Me asombra también ver el tristísimo papel que hace "El pensamiento Navarro", siguiendo a remolque de "Diario", sin gallardía, sin atreverse a otra cosa que a decir amen a cuanto el señor Aizpún ordena y manda.

Finalmente, una última recomendación a los católicos navarros, y es que así como no tenemos mejor maestro ni mentor que nuestro Prelado, cuyas palabras no deben ser discutidas sino obedecidas ciegamente, tampoco tenemos en nuestra vida de relación con nuestro prójimo norte y guía más segura que las palabras de San Pablo referentes a que nada vale lo que hagamos si no tenemos caridad, base y fundamento del Cristianismo. El odio que algunos procuran incitar y lo han conseguido contra una gran parte de los católicos en Navarra, pasará sobre algunas conciencias y alejará la bendición de Dios de aquellos que en sus esfuerzos, en sus campañas, en sus conversaciones ponen más odio al prójimo que verdadero amor a Dios y celo por la causa.

Rogándole, distinguido señor Director, me dispense la libertad que me he tomado que de suyo agradeceré y affimo, capellán.

Un cura de la montaña

Hace de estos unos años "Diario de Navarra", atento únicamente a sus intereses y viendo un obstáculo para sus fines en una medida que el Ilmo. señor Obispo López de Mendoza, de feliz recordación, tomó sobre personal del Seminario medida que era de la personal y discrecional competencia del Prelado, tomó de ello ocasión para atacar al mismo, produciendo con su campaña un daño enorme entre el clero y el pueblo fiel, en términos tales que se procuró hacer odioso al Obispo ejemplar, minado su prestigio, el clero en parte hostil e indispuesto con él, separados los fieles, los sacerdotes, los seminaristas. Después de muchos meses de campaña miserable, incomprensible en un periódico que presuma como nada de católico, se vio precisado el Prelado a parar los pies de aquellas gentes que formaban el Consejo de "Diario de Navarra" y 1.º prohibió bajo pena de pecado mortal su lectura.

2.º Amenazó a los sacerdotes que colaborasen en él con la suspensión "a divinis".

3.º mandó se leyese en estas disposiciones en todas las parroquias por sus párrocos respectivos.

4.º Llamó tristísima campaña hecha entre hipócritas protestas de sumisión.

5.º Dijo que su admiración rayó en escepticismo al ver cómo aducía en prueba de justificación de su campaña a la misma autoridad eclesiástica.

6.º Denunció el falso navarrismo que "Diario" explotó para su provecho, como uno de los periódicos más o menos hostiles a la Iglesia Católica.

7.º Consideró a "Diario de Navarra" como un explotador para su provecho.

8.º Habló de sus miras anticatólicas.

9.º Y dijo que veía en él, camino de provocar un clima espantoso.

10.º Que provocó o influyó en los sucesos humillantes para el Obispo, de Mendavia y Mendigorria.

11.º Y recomendó que no se cooperase al sostenimiento de una publicación rebelde a la autoridad no sólo la suya, sino a la ejercida por cualquiera otro que la ejerciese en lo sucesivo.

Vino tras todo esto una retracción ruin, llena de reservas, y aquel Prelado todo corazón, se dió por satisfecho con la sumisión de quien menos quizá se había ofendido, pues era un periodista influenciado por los que se agazapaban tras la firma responsable del Director de "Diario de Navarra"; los promotores de aquella campaña de triste memoria tascaron el freno.

"El Boletín Eclesiástico", de donde tomo estas notas, es el tomo correspondiente al año 1905 páginas 432, 463 y 489. Ahora pregunto, cuándo se ha cancelado, borrado, rectificado aquella actitud y escándalo de "Diario de Navarra"? ¿No es verdad que parece volvemos a los tiempos de antes? ¿No ha sembrado la discordia, el desconcierto y la confusión como antes, siendo para él un mero episodio ese de menospreciar el Derecho Canónico y las manifestaciones del Reverendísimo Prelado a cuya más ligera indicación debieron por delicadeza deponer su actitud? "Diario de Navarra" utiliza lo que conviene, y así vemos palabras del Pontífice, enseñanzas de Acción Católica y ga-

Los candidatos triunfantes deben conformarse con la satisfacción de su conciencia; y los que no triunfan deben saber contenerse y conformarse con su suerte.

El señor Gobernador no puede consentir ningún motivo de provocación que pueda dar lugar a alteraciones de orden público.

Por último, el señor Gobernador ruega por medio de la prensa a todos los electores a que se limiten nada más que a votar, y una vez que hayan votado se retiren a sus casas, pues de este modo cualquier incidente que se produjera sería fácilmente sofocado por la fuerza sin peligro a que puedan sufrir las consecuencias quienes estuvieran dotados o partidos si mismos triunfantes que derrotados.

Queda terminantemente prohibido dar noticias del curso y del resultado de la elección por las estaciones microfónicas y por radio.

También queda absolutamente prohibido poner cartel en ningún centro dando noticias relativas a las elecciones; e igualmente poner colgaduras y hacer toda clase de manifestaciones públicas por los candidatos o partidos si mismos triunfantes que derrotados.

Candidatura Nacionalista para Diputados a Cortes

- D. Serapio de Esparza San Julián
ARQUITECTO
- D. Félix de Izco Ayesa
AGRICULTOR
- D. Julio de Echaide Bengoechea
ABOGADO
- D. Manuel de Irujo Ollo
ABOGADO Y EX-DIPUTADO FORAL
- D. José Antonio de Aguirre Lecube
ABOGADO Y EX-DIPUTADO A CORTES

EN EL GOBIERNO CIVIL

Disposiciones adoptadas por el señor Gobernador para mañana

Los candidatos triunfantes deben conformarse con la satisfacción de su conciencia; y los que no triunfan deben saber contenerse y conformarse con su suerte.

El señor Gobernador no puede consentir ningún motivo de provocación que pueda dar lugar a alteraciones de orden público.

Por último, el señor Gobernador ruega por medio de la prensa a todos los electores a que se limiten nada más que a votar, y una vez que hayan votado se retiren a sus casas, pues de este modo cualquier incidente que se produjera sería fácilmente sofocado por la fuerza sin peligro a que puedan sufrir las consecuencias quienes estuvieran dotados o partidos si mismos triunfantes que derrotados.

LA ELECCION DEL DOMINGO

Reflexiones definitivas

Muchos lugares comunes oímos en el comienzo del jueves de labios de algunos candidatos derechistas. Por deslabazamiento, por falta de preparación, o por meditado cálculo, no pasaron de exponer algunas ideas generales, de lamentar la situación de España, y de anunciar, repitiendo tópicos muy gastados, sus propósitos revisionistas de la Constitución en la parte lesiva para los intereses de la Iglesia, y por supuesto, en la concerniente a las autonomías regionales; pero previniendo ya que la revisión sería muy difícil puesto que se necesitan, —ahí es nada—, una cuarta parte de diputados que la pidan y dos terceras partes que la acuerden.

El propósito habrá de quedar para otras Cortes; pero por pronto ya sabemos que esos señores que se dicen partidarios de los Fueros, se declaran a la vez adversarios acérrimos de las autonomías de tipo político.

Y éste es, amén de su turbio origen, de su exótica composición, el vicio insubornable de tal candidatura a Navarra.

No hubo en la enunciación de planes mas que el común denominador que comprende a muchas provincias del Estado y a muchas gentes y agrupaciones de distintos colores políticos. Tan grises y fatigosos discursos pudieran pronunciarse de igual modo en Almería o en Cuenca.

La defensa del Catolicismo y de la libertad de la Iglesia no es finalidad exclusiva a esas derechas, mas bien más que menos apócrifas. A ese objetivo se dirigen también y en primer término los firmes anhelos y resoluciones del partido católico nacionalista vasco al que los periódicos del Bloque, venían injuriando hasta hace pocos días con la calumniosa denegación de su catolicidad.

Deliberadamente se prescinde de que en la memorable noche del 13 de Octubre de 1931, cuando se discutía en el Parlamento el tristemente célebre artículo 26 de la Constitución, fué el caballero diputado nacionalista señor Leizaola quien con otros diputados tradicionalistas (Beunza, Oreja etc.) llevó principalmente el peso del debate sufriendo además el ultraje de una agresión personal, mientras el señor Aizpún permanecía callado y al margen de la discusión sin tumbar en la defensa oral de ninguna de las enmiendas propuestas al artículo 26, aunque luego como es natural las votaron, pero sin exponer tan directamente a los derroteros y golpes de la enfurecida mayoría.

Por tanto hasta ahí, iguales, con la ligera ventaja en favor del Nacionalismo de su mejor oportunidad o mayor valentía en afrontar riesgos que no recayeron sobre el flamante candidato del "Diario" que en el Euzkai-Jai, se atribuyó con frase hueca y campanuda poco menos que la exclusiva —sin exceptuar a sus compañeros de comicio— en la defensa de la Iglesia y de las Ordenes religiosas.

Y después de todo eso: ¿No hay nada que hacer ni qué decir en Navarra y a Navarra...? ¿Tan segura la suponen los candidatos del Bloque en la posesión y disfrute de sus migajas forales, que puedan omitir el señalamiento y detalle del ejercicio de su pretendido mandato en ese transcendental aspecto?

No nos extraña ese silencio en quienes si tienen algo de derechos españolistas, nada pueden invocar como derechos navarros.

En Navarra hay dos vitales cuestiones que tratar y resolver: Dos, señores Candidatos del Bloque: LA RELIGIOSA EN LA CONSTITUCION Y LA ESTATUTYENTE DE SUS DERECHOS Y LIBERTADES siendo ésta segunda además, garantía y anticipo de la feliz solución de la primera y por tanto, tan primordial la una como la otra.

Y los que no presenten soluciones concretas y prácticas para ambas cuestiones tan íntimamente ligadas entre sí, no merecen llamarse derechas navarras, ni aun siquiera derechas. Mejor les cuadra el título de desertores de un sagrado deber u otro todavía más vil.

No basta aludir con vaguedad a los Fueros. Porque los Fueros de Navarra están en quiebra; se han perdido de hecho y casi de derecho y es preciso que los que aspiran a ser Diputados por Navarra, digan a Navarra qué medios y procedimientos piensan poner en práctica para reivindicarlos y llegar hasta la reintegración foral de que se sienten partidarios. Y si no lo dicen, no pueden dignamente aceptar y desempeñar esos cargos.

No basta escribir en un Manifiesto que harán en ese respecto lo que disponga Navarra sin mermar de la unidad nacional (así habló Espartero en 1837), suponiendo inocentemente que Navarra no ha mostrado su voluntad en ese punto.

Porque tal supuesto es tan falso como cuanto dice el Manifiesto en esa parte, ya que Navarra por medio de sus Ayuntamientos que son el cauce democrático de sus acuerdos, resolvió nada menos que por DOS

VECES, QUE SE CONFECCIONARA UN ESTATUTO VASCO-NAVARRO. Y este acuerdo subsiste y conserva hoy todo su vigor, toda su fuerza de obligar; porque el hecho de no haberse aprobado después el Estatuto confeccionado, NO INVALIDA DICHO ACUERDO, ni impide que haya de redactarse otra carta foral PRECISAMENTE VASCO-NAVARRA en armonía con el deseo y la conveniencia de Navarra.

Ha sido menester olvidar todo eso y adrede lo olvidan los Candidatos del Bloque. Pero no lo olvidamos, y aquí estamos para recordárselo, los que de veras amamos a Navarra y de veras queremos que se le devuelva la autonomía que el Poder Central le arrebató.

Los Candidatos del Bloque nada de eso apatecen. Nada de eso se proponen gestionar en el Parlamento Español. Les basta el poder personal y su camaradería con las derechas centralistas y con los elementos radicales del republicanismo a ellas unidos en muchos sitios.

Por ellos, por los Candidatos del Bloque, las madres navarras seguirán llorando la ausencia de sus hijos al servicio de las armas en las lejanas tierras de Africa, cuando si Navarra tuviera Fueros, NO SALDRÍAN DE LA REGION.

Por ellos, por los Candidatos del Bloque, los padres de familia navarros verán la Enseñanza, —esa Enseñanza tan desafortunadamente cacareada por el señor Aizpún—, en manos de Estado laico y los maestros de Navarra, NOMBRADOS POR EL ESTADO LAICO, EN VEZ DE ELEGIDOS SEGUN FUERO POR NUESTROS AYUNTAMIENTOS; y padecerán la humillación y el sacrificio pecuniario de enviar a sus jóvenes vástagos a las deficientísimas Universidades españolas en lugar de recibir los beneficios de la Universidad Vasca conforme a los mejores modelos del mundo.

Por ellos, por los Candidatos del Bloque, nuestras venerandas leyes, privadas del organismo elaborante, de las gloriosas Cortes de Navarra, acabarán de ser borradas y abolidas por el Centralismo y nuestro Derecho Civil, prototipo de perfecciones en muchos de sus aspectos, descaecerá y morirá irremediablemente.

Por ellos, por los Candidatos del Bloque, nuestro cupo contributivo y por consiguiente el peculio familiar de los navarros, sufrirá continuos atascos de la Hacienda española que lo empobrecerán y dejarán exhausto.

Por ellos, por los Candidatos del Bloque, no será nuestra y propia la Justicia y se rebajará la categoría de nuestra Audiencia y de nuestros dignos Tribunales.

Así es, así será, electores navarros. Y no hay en esto, como veréis, hipérbole ni exajeración alguna.

¿Lo queréis así?

Pues entonces votad ese engendro del Bloque. En él encontraréis asturianos, maragatos, andaluces; todo, menos esencias navarras.

Pero si seguís ese camino, no os llaméis hijos de Navarra, ni siquiera hombres ni mujeres con sentido común y conciencia de la dignidad del voto.

¿Queréis por el contrario alejar de nuestra querida Navarra esos terribles fantasma que destruirían su personalidad y la hundirían en la más ignominiosa desventura?

Pues votad a los caballeros navarros, todos nacidos en este noble solar sin tacha, de pura cepa y limpia sangre que forman la candidatura nacionalista; campeones probados y valerosos de nuestra Santa Religión y al mismo tiempo paladines esforzados de los Fueros, de nuestras libertades Forales en su integridad a cuya práctica defensa se entregarán con alma, vida y corazón.

¡VIVA NAVARRA CATOLICA Y AUTONOMA!

"Un Pamplonés".

Mitin Nacionalista

En la imposibilidad de asistir el abertzale bizkaita, Jesús de Zabala que se encuentra indispueto, hablará en sustitución del mismo, el culto Abogado pamplonés, Estanis de Arantzadi.

Por consiguiente harán uso de la palabra, los patriotas

Estanis de Arantzadi, de Iruña
y
Esteban de Arantzadi, de Bilbao

El acto comenzará a las 8 en punto de la noche.

Propaganda Electoral Nacionalista

- SABADO DIA 18
- CARCAR.--A las 8 de la noche; en las Escuelas
DON FRANCISCO LOPEZ GARRAZA
DON FORTUNATO DE AGUIRRE
 - LIEDENA.--A las siete de la tarde, en las Escuelas
DON HONORATO PLA LANDA
"ZENGADILEA"
 - ELIZONDO.--A las seis y media de la tarde, en el Salón Maitea
DON JOSE MARIA BENEGAS
DON TEODORO DE ERNANDORENA
DON JULIO DE ECHAIDE
 - SAN MARTIN DE UNX.--A las siete de la tarde, en las Escuelas
DON FELIX DE IZCO.
DON JOSE ANTONIO DE AGUIRRE
 - LERIN.--A las siete de la tarde, en las Escuelas
DON FORTUNATO DE AGUIRRE
DON MANUEL DE IRUJO
 - IGOA.--A las tres de la tarde, en las Escuelas.
DON PABLO DE AGUIBAR
 - ARRARAS.--A las tres y media de la tarde, en las Escuelas
DON IGNACIO DE TOLOSA
 - BERUETE.--A las cinco de la tarde, en las Escuelas
DON IGNACIO DE TOLOSA
DON PABLO DE AGUIBAR
 - ARELLANO.--A las once de la mañana, en las Escuelas
DON FORTUNATO DE AGUIRRE
DON MANUEL DE IRUJO
 - SADA DE SANGUESA.--A las seis de la tarde, en las Escuelas
DON JULIO R. DE OYAGA
 - VERA DEL BIDASOA.--A las cinco y media, en las Escuelas
DON JOSE DE AGUIRRE
DON ESTANISLAO DE ARANTZADI
DON ANGEL BLANCO
 - GOIZUETA.--A las cuatro; en las Escuelas
DON CEFERINO DE BERROETA
DON DONATO DE UGARTEIEXEA
SEÑORITA PIA DE GOENAGA

Electores de Pamplona

EN 2.ª PLANA
datos interesantes para el elector de Pamplona

NACIONALISTAS
Patriotas y simpatizantes: contribuir al triunfo de la candidatura nacionalista, aportando vuestros donativos en las oficinas electorales del P. N. V. Zapatería, 50, primero.

Interventores

Se convoca a todos los señores designados para desempeñar el cargo de Interventores, acudan a una reunión que tendrá lugar hoy día 18 a las siete y media de la tarde en la Oficina del Partido.

Napar Buru Ba/zarra
Comisión Regional de Elecciones

Importantísimo

Se ruega encarecidamente a todos los Mendigoizales y Juventudes Patriotas, pasen hoy, sábado, de diez a once de la noche por Euzko-Etxea para comunicarles un asunto de gran interés

Actos de sociedad

VIAJES
-De Zaragoza el aventajado estudiante de Medicina don Viri Trujó.
-De Aoz las bellas y cultas profesoras Cecilia Arregui y Donata Aicat.

Muriel ODONTOLOGO - García Castañón, 4

-De la misma villa la bella señorita María Onso.
-De San Sebastián el Licenciado en Ciencias don Luis Robinó Saez.

Mundiale Sopa y Tapioca especial para sopas

-A San Sebastián don Carmelo Balda.
-A Burgoete el culto sacerdote de la parroquia de San Agustín, don José Vera.
-A Estella la bella señorita Antonia Oteiza.

Daniel Galán ODONTOLOGO San Antón, 12 Pamplona

-De Albar don Juan Arbeloa.
-A Zaragoza la señora viuda de Villar con sus hijos.

A Uiebo (Zaragoza) la distinguida señora doña Orosia Frauca de Arralza.

A VOTAR
depósito de Carbones de primera. Todas clases. Antracita a 13 pesetas; galleta para cocina, 10; cook, 11, todo los 100 kilos. Se aceptan encargos para fuera. Despacho: San Ignacio, 6. Teléfono 2780. Frauca.

BODAS
El miércoles, en la iglesia parroquial de Lorca contrajeron matrimonio la bella señorita Senosiain Etayo y el culto joven don Juan Cortés Ruan de distinguidas familias de Lorca y Larraga respectivamente.

Casa Arrillaga RELOJERIA - OPTICA AJARNAUTÉ, Zapatería 56, PAMPLONA

Bendijo la unión el M. I. señor don Fernando Guruchari, Canónigo Magistral de Santander, tío de la novia; actuando de padrinos y firmando el acta varios familiares y amigos.

MADERAS De pino Ronceal y entarimados ANTONIO ERICE

Después de la ceremonia religiosa, los novios y numerosos invitados se trasladaron a Estella, y en el Hotel Comercio de esta ciudad se sirvió un banquete, servido con el esmero peculiar en esta casa; saliendo

Dr. Pedro Moreno del Consultorio Municipal de niños Rayos ultravioleta, electro-medicina RAYOS X Roncesvalles 4 primero

luego los recién casados en viaje de bodas a visitar varias capitales.
Enhorabuena a los nuevos esposos y a sus familias.

F. Jadraque ODONTOLOGO RAYOS X Paseo de Sarasate 4 y 6 Teléfono 1401

NOTAS TRISTES
En la Iglesia parroquial de San Agustín, a las 11 de la mañana, se celebraron solemnes funerales por el eterno descanso de la bondadosa señora doña Carlota Mallo Campo, viuda de Elizagaray (q. e. p. d.), cuyo acto se vio sumamente concurrido, evidenciándose con ello las grandes simpatías con que contaba la finada y cuenta su familia, reiterando por medio de estas líneas nuestro más sentido pésame a sus hijos don Elías y doña Paula, e hijo político don Mariano Jiménez.

450 Plazas Hacienda SUELDO, 2500 PESETAS ANUALES

Se confeccionan expedientes completos y se informa sobre las mismas en la Agencia Administrativa (San Lorenzo 23, primero).

J. A. Sagués Irujo ODONTOLOGO RAYOS X Sarasate 20 1º Teléfono 1448

MARINO HUDER Partos y enfermedades de la mujer JOSE ALONSO, 2, segundo derecha PAMPLONA

Distribución alfabética de las calles de Pamplona, indicando los colegios en donde se verificará la votación

Table with columns: CALLES, Distrito Sección, VOTA EN. Lists streets and their corresponding schools for voting.

Distrito séptimo.-Extramuros

Table with columns: SECCION 1ª, SECCION 3ª, SECCION 5ª, SECCION 7ª, SECCION 8ª. Lists areas and schools for voting in the 7th district.

De Enseñanza

CURSILLOS DE SELECCION DEL MAGISTERIO PRIMARIO DE NAVARRA
En telegrama muy urgente de la Dirección general de primera enseñanza se dice lo siguiente: "Director general de primera enseñanza a Presidente primer Tribunal. Suspensa calificación y confección listas segundo ejercicio cursillos selección hasta que recaiga acuerdo legal sobre peticiones presentadas por cursillistas este Ministerio. Igualmente queda aplazado tercer ejercicio hasta nuevo aviso. Instrucciones próximas "Gaceta". Comunicado todos los Tribunales esa provincia. Salúdole".

Tocino fresco kilo 3 Ptas. Cabezada 5,50 Morcillas especiales 2,00 Hueso espinazo 1,00 Cortezas 0,40 Costillas 3,20
Chorizo Pamplona puro de cerdo 11,00 Longaniza, hígado, patas etc. Precios especiales.
NOTA.-Compró pernils y magros frescos.
CASA CIGANDA.-MAYOR 56, Tel. 1626

Caja de Ahorros Municipal Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona

Intereses que abona a los imponentes
Imposiciones anuales 4,00 por 100
Imposiciones semestrales 3,60 » »
Libretas ordinarias a la vista 3,50 » »

ANIS LAS CADENAS De primera calidad DEPOSITO EN PAMPLONA. CONSTITUCION 10 TELEFONO 224

Ignacio del Valle AGENTE DE NEGOCIOS
Agencia de Compra.-Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas, colocación de capitales con operaciones ampliamente estudiadas, préstamos hipotecarios, traspaños, administraciones, etc., etc. Consultas gratis.
HUARTE (Pamplona) Teléfono 5

Boletín religioso

EN JESUS Y MARIA
Asociación de Hijas de María
Mañana domingo, tercero de mes, celebrará esa Asociación la comunión general mensual para la sección de menores en la iglesia de Jesús y María, a las ocho de la mañana.
Hoy sábado, será la preparación para la confesión, a las cinco y media de la tarde.
EN SAN FERMIN DE ALDAPA
Sábado día 18
Por la mañana, hermosísimas comuniones reparadoras en las misas de seis y media y ocho.
Comenzarán las misas con el canto del "Himno al Corazón de María"; luego se recitarán las preces propias, se hará la preparación para la comunión con la sublimemente acción de gracias, y al final se cantará la Salve por el pueblo todo.
Durante la comunión se cantarán hermosos motetes.
RECORDATORIOS DE DEFUNCION
Se hacen a precios muy económicos Gran surtido en toda clase de modelos IMPRENTA SANCHEZ SAN NICOLAS, 31 PAMPLONA
Por la tarde, a las siete y media, Hora Santa Eucarística Mariana.
Se recitarán conmovedoras plegarias reparadoras a Jesús sacramentado, se cantarán expresivos cantos implorando misericordia, se rezará el rosario y se cantará la Salve popular y se dirigirán hermosísimas deprecaciones al Corazón de María.
Advertencia.-A estas solemnes funciones deben acudir todos ostentando el escapulario del Corazón de María.
La Archicofradía del Inmaculado Corazón de María, establecida canónicamente en esta Iglesia, celebrará sus ejercicios mensuales el día 19 en esta forma:
Por la mañana misa de comunión a las seis y media; misa de comunión general a las

Noticias y sucesos

Servicio de enfermos

PARROQUIAL
En San Juan Bautista.-Don Gregorio Pérez, Compañía, 29, primero.
San Saturnino. -- Don Teodoro Armendáriz, Mayor, 52, cuarto.
En San Agustín, 8, primero.
En San Nicolás.-Don Mariano Ayerra, Navas, 3, primero, izquierda.
En San Lorenzo.-Don Marcelo Larrainzar, Mayor, 118, primero.
FARMACEUTICO
Señor Ezcurrea (Don Pio), Nueva, 1.
Señor Sagredo, Mayor, 110.
Señor Corti, Curia, 2.

CASA DE SOCORRO

En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:
Zenón Ugal, de 51 años, contusión en la pierna derecha, leve s. c.
Silvestre Osnaga, de 23 años, herida incisa en la mano izquierda, leve s. c. Además se practicó un reconocimiento para bagaje.
ACCIDENTE DE TRABAJO
En la estación de Millagro, estanco cargando remolacha varios obreros, entre los que se encontraba Emilio Hernández Esparza, de 36 años, tuvo la desgracia de resbalarse y que fuera a parar su mano derecha al tope de un vagón en el preciso momento en que venía otra vagón y se le aprisionaba.
El médico de aquella localidad, apreció al obrero una herida traumática abierta con fractura de metacarpianos, de profundo grado.

Joyería y Platería Legazpi, 10 Teléfono 13-777 SAN SEBASTIAN

Radio Navarra, E. A. J. 6

Programa para hoy
Emisión de dos a tres tarde.
A las dos apertura de la estación.
Servicio meteorológico.
Cartelera de espectáculos.
Selección de discos.
A las tres fin de emisión.
Emisión de nueve y media a once noche.
A las nueve y media apertura de la estación.
Servicio meteorológico.
Cartelera de espectáculos.
Selección de la zarzuela "Los Clavetes" de Sevilla y Carreño, música del Maestro Serrano.
Selección de "La Dolores", de Lornte y Serrano.
Noticias de prensa.
A las once cierre.

Lejía "LA NAVARRA" Fábrica en Estella y Villafraña EDAPTO JUAN DE ENRIQUE

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS
María del Carmen Elso Casimiro.
María de los Milagros Larumbé Orea.
Manuel Velasco Domínguez de Vidaurrá Gertrudis Sara Sarra Orquin.
DEFUNCIONES
Antonio Berotz, de 58 años, de Pamplona, Hospital Civil.
Isidoro Sorón, de 84 años, de Carcastilla, Hospital Civil.
Leónidas Hernáiz, de 61 años, de Calahorra (Logroño), Tudela 13, tercero.
Remigia Elizari, de 62 años, de Otano, Zapatería 44 tercero.
Carlota Mallo, de 50 años, de Fuenmayor (Logroño), Javier 16, segundo.
Josefa Luna, de 68 años, de Riego de Ambroix (León), Casa Misericordia.
MATRIMONIOS
Fidel Sánchez, de Artozqui, con Emilia Carcar, de Miranda de Arga.
Ignacio Garralda, de Jez, con Martina Olaverri, de Andoain.

No hay discusión posible

Hemos leído lo que honrando las columnas de "Dario de Navarra" escribe el señor Colmenero, el de los vivos a España.
Nos hemos enterado de que el señor Colmenero es el bastonero del Venecia. ¡Tíbre! ¡Tíbre!
Ignacio Apat.-Lázaro de Lusarria

ocho con órgano y motetes al Santísimo Sacramento.
A las siete de la tarde, exposición de Su Divina Majestad, estación, rosario, lectura de preces por la conversión de los pecadores con canto de Avemarias y gozos al Inmaculado Corazón de María y reserva.
Predicará el R. P. Superior.
EN SAN SATURNINO
Día Misionar mensual
Mañana domingo, se celebrará en esta parroquia la función misionar mensual en la forma siguiente:
Por la mañana, a las ocho, habrá comunión de niños.
Por la tarde, a las seis y media, se expondrá Su Divina Majestad, se rezará la estación al Santísimo Sacramento, el santo rosario y la oración de San Francisco Javier por la conversión de los infieles, a continuación habrá plática, terminándose el acto con la bendición y reserva del Santísimo Sacramento.

NOTIZACION DE VALORES

BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarro

Table with columns for 'Día 16' and 'Día 17' listing various bank and stock values.

MADRID

Telefonemas de la Vasconia

Table with columns for 'DÍA 10' and 'DÍA 17' listing 'VALORES DEL ESTADO' and 'ACCIONES'.

VALORES EXTRANJEROS

Table listing 'MONEDAS' and 'VALORES EXTRANJEROS' with columns for 'Día 10' and 'Día 17'.

ANUNCIOS

El próximo día veinte de los corrientes, a las once horas de la mañana, en el salón de sesiones de la Casa Consistorial tendrá lugar pública subasta a viva voz para el arriendo de las hierbas que en subastas anteriores quedaron sin cubrir durante la próxima temporada invernal, bajo el pliego de condiciones formulado y aprobado legalmente por el Ayuntamiento, rebajándose el tipo señalado para cada una de las antedichas hierbas en un veinte por ciento del que figura en dicho pliego de condiciones. Ujué, 14 de Noviembre de 1933.

Advertisement for 'CON ESTA MEJOR BRILLO' featuring a woman and a product image.

SECCION DE DEPORTES



A propósito de una iniciativa plausible

MATEOS Y SU HOMENAJE NACIONAL

El día primero de este mes ha cumplido el brillante periodista y no menos brillante ex seleccionador nacional, don José María Mateos, sus bodas de plata con el periodismo deportivo, en el que tantos laureos ha conquistado.

Fue primero el querido camarada en la Prensa coruñesa, "Marathón", quien, desde la leída sección de sport de su periódico, abogó por un gran homenaje nacional, del que tan merecedor es el colega bilbaíno.

Es tan merecedora de premio su labor, que dejáramos a ser perfectos hombres de sport los aficionados españoles si no nos uniéramos todos para brindar a Mateos una prueba de nuestra admiración que le pudiese servir de estímulo en su cotidiano trabajar al frente de su valiosa sección deportiva de "La Gaceta del Norte".

Todos, absolutamente todos, aficionados y cronistas a las camaradas de Madrid especialmente me refiero, directivos de los Clubs y miembros del Comité Nacional, en una palabra, cuantos sienten devoción por el deporte, deben unirse para obsequiar a Mateos con algo que le sirva de símbolo, que le recuerde su labor de gigante desde la Prensa y desde la dirección... técnica de nuestro "ejército" de futbolistas internacionales, que si tuvieron algún fracaso, también han logrado éxitos tan memorables como el de Madrid frente a los ingleses, y el de Bolonia frente a las huestes de Orsi.

LOS ARBITROS

Han sido designados los siguientes para los partidos del sábado y lunes: PRIMERA DIVISION: Madrid-Donostia, Elizari. Arenas-Barcelona, Ostaré. Español-Racing, Melcón. Oviedo-Athletic, Steimborn. Valencia-Betis, Canga Argüelles. SEGUNDA DIVISION: Unión-Athletic, Irujo. Sabadell-Coruña, Sanchis. Celta-Sporting, Iglesias. Sevilla-Murcia, Arribas.

Notas del fútbol

El Madrid está lleno de preocupaciones. Zamora no parece que recupera. Quintecoa tiene un trabajo excesivo que puede llevar al agotamiento. Valle no se repone, en la línea delantera...

Para la línea delantera hace falta un hospital. Olivares tiene que ser operado de las amígdalas. De eso sabe mucho Samitier. Total, que el sábado tiene que jugar Luis Requero de delantero centro.

Advertisement for 'CERA EL CUCCO' with a bird illustration.

¿Por qué regresó Gárate al Baracaldo?

"Gárate, el notable centro delantero vasco del Baracaldo, ha quedado desilgado en absoluto de sus compromisos con el Baracaldo, y regresa hoy a su pueblo natal para quedarse allí."

"No ha gustado su juego? ¿Pero es que realmente han visto jugar los dirigentes baracaldistas a Gárate? El vasco es noble, sencillo, joven, porque sólo cuenta diecinueve años, y algo ingenuo en sus cosas. Vino Gárate a Barcelona casi a la fuerza, porque lo trajeron aquí su padre, y un directivo del Baracaldo; firmó la ficha, costando gran trabajo convencerle, y percibieron una cantidad del dirigente del Club y el jugador."

Vino el encuentro del jueves a puerta cerrada para entrenamientos, y Gárate jugó mal. Alguien dice que el muchacho lo hizo adrede, por no ser de su gusto jugar en Barcelona.

En realidad hay algo de drama moral en la actualidad del vasco Gárate. El muchacho no ha querido permanecer en Barcelona por temor a sentir añoranza de su tierra vasca y de afectos que ha dejado allí, y que tienen gran importancia íntima para él. Claramente lo expresó el sábado por la noche a un dirigente baracaldista, y ante su propio padre, que no quería permanecer un instante aquí, y que antes que jugar a disgusto prefería confesárselas la verdad. La escena fue algo violenta entre padre e hijo, y la cuestión acabó pasando al Consejo baracaldista, que ha decidido anular todo lo hecho, hasta la ficha firmada inclusive; recoger lo que tenía abonado como prima y dejar en completa libertad al mozo, que vuelve hoy a Bilbao, para reintegrarse al Baracaldo.

El Baracaldo se ha portado dignamente al no ejercer su derecho de retención y concederle a Gárate la libertad que anhela. Esto es lo que ha sucedido con el jugador que tan sólo por veinticuatro horas ha pertenecido al F. C. Barcelona."

LICORIT

Con una caja de este preparado conseguirá un exquisito licor aromático, estomacal, digestivo y económico

Notas sueltas

A la Vuelta a Italia irá un equipo español integrado por Trueba, Figueras, Ecuarrun y Ezquerro.

Por lo menos parece que se está en negociaciones para formalizar los respectivos contratos.

También se anuncia que Inglaterra tendrá su Vuelta ciclista en 1934, autorizada especialmente.

La carrera tendrá diez etapas. Se ignora si la prueba será reservada a los "amateurs" o si estará abierta para los profesionales.

Como organizador se está a un gran diario londinense.

Para la Vuelta a Cataluña de 1934, se anuncia la participación de un equipo integrado por Cornez, Rinaldi, Bernard y Level.

Per la Secretaría General del Comité Nacional de la Unión Velocipedica Española ha quedado redactada el acta de las sesiones del Congreso extraordinario celebrado en Madrid los días 29 y 30 de Octubre pasado, en el que quedaron aprobados los Estatutos porque en lo sucesivo ha de regirse la Federación de ciclismo.

Estos Estatutos, redactados según los acuerdos adoptados, han sido sometidos a la aprobación de la autoridad gubernativa; y tan pronto la haya concedido, se procederá al cumplimiento de sus preceptos en lo que afecta a la organización de los Comités regionales, en las regiones que se pronuncian por la referida organización.

A este fin, por el Comité Nacional se convocará a las entidades adheridas, remitiendo copia de la disposición que hacen referencia a la organización de los citados Comités regionales, celebrándose las Asambleas regionales, para que los nuevos organismos entren en vigor en primero de Enero de 1934.

Hemos visto en "L'Auto" de París, la inscripción del campeón español de ruta, Mariano Cañardo para la próxima Vuelta a Francia, incluido en el equipo ibero-suízo.

El diario de París Desgrange hace una ligera cita a las "performances" que posee el citado corredor en su historial, para terminar diciendo que puede considerarse como elemento de primer plan.

CAÑARDO, A BELGICA

Barcelona.— Hoy ha salido Mariano Cañardo con dirección a Amberes donde participará el día 9 en una carrera de 100 kilómetros, a la americana.

CAÑARDO Y LA VUELTA A FRANCIA

París.— El campeón de España en carretera, Mariano Cañardo, se encuentra en París.

Ha manifestado que se dirige a Amberes donde va a correr el sábado en una prueba individual. Y se ha trasladado a París para entrenarse en pista y aclimatarse.

Interrogado sobre sus proyectos, ha dicho que no tiene firmados por el momento más compromisos, pero que a la vista de su actuación en Amberes, espera que le valdrá otros contratos, para actuar en los Seis Días de Bruselas y de Amberes.

El aplazamiento de partidos

LO QUE PROPONIA EL OVIEDO Ya es sabido que con motivo de la celebración de las elecciones se han suspendido todos los encuentros señalados para el domingo.

He aquí lo que proponía el Oviedo: "En vista de los entrenamientos para el equipo nacional, que están señalados para los días 13 y 20 de mayo, reducir a un solo partido de entrenamiento, o que se juegue uno de esos partidos por la semana para el día 13 queda libre a fin de jugar el último partido de Copa de España y se pueda retrasar una fecha en todo el campeonato de Liga. Es decir que en lugar de jugar el Athletic de Bilbao en Oviedo el día 19, como le correspondía, que lo hiciera el 25. Y así todos los equipos de España".

Esta fórmula no ha sido aceptada por la Nacional. Entonces el Oviedo propuso al Athletic jugar el día 8 de diciembre, pero como el día 10 ha de jugar en Bilbao contra el Madrid, los campeon no pudieron aceptar la fecha. Y así se ha llegado, en definitiva, a celebrar hoy el encuentro.

MURMULLOS

Vamos a ver... En todos los clubs se preocupan de la renovación de valores.

Y todos los Clubs vienen a la misma cantera en busca de primeras materias.

Ayer hablabamos de ello con un "conspicuo" del Betis.

—¿Es que no hay jugadores en otros clubes?— le digimos.

—Verá usted... Los hay. Pero ocurre una cosa. Por condiciones de clima, por temperatura o por lo que sea, los muchachos que juegan al fútbol en Castilla o en Andalucía están menos nutridos que los muchachos que juegan al fútbol aquí. Usted sabe que en Andalucía, en verano, hace temperaturas de sesenta grados. Y la gente busca algo fresco; gazpacho, fruta... Reconocerá usted que muchachos en estas condiciones no pueden ser buenos jugadores, ya que el fútbol exige el esfuerzo violento. Una generación de vegetarianos no puede dar buenos futbolistas.

—Ya... y aquí?— Aquí comen ustedes mucho más, se nutren más y están propiamente al derecho de energía en un momento dado. Yo creo sinceramente que esta es la razón de la "furia" del jugador vasco.

Y... Ahora que el lector vea si la teoría es buena. Jugamos bien al fútbol... porque comemos mucho.

Y no se... Pero algo debe de haber de cierto en esto. ¿Vosotros habéis visto comer a los chicos del Athletic?

En todos los hoteles de España les han subido la tarifa.

En serio... También esto es en serio. Un bilbaíno, amigo nuestro, acaba de regresar de Extremadura.

Ha visto partidos en Don Benito y en Zafra.

Y ha visto en Badajoz un "examen" de árbitros.

A lo que parece en Badajoz no hay Colegio, o si lo hay no tiene "catedráticos".

Y como hacen falta árbitros se convocó a exámenes, y acudió nada menos que el propio presidente del Colegio Nacional, el distinguido árbitro "pasivo" señor Cácer, a presidir el Tribunal examinador.

Bueno... Se improvisó un partido entre dos equipos locales, y fueron destilando aspirantes.

Primero uno... Diez minutos de actuación. Un off-side bien cazado, un criterio amplio sobre el foul... y a otra cosa.

Luego el segundo... Otros diez minutos de examen, y a casa.

En un partido se examinaron media docena.

Uno de los "alumnos" lo hizo francamente mal. Y ya sin esperanzas de ser aprobado, se dirigió al señor Cácer.

—Dígame... Ya veo que "entonces" no puedo ser árbitro. Pero... ¿se me "puede" aprobar para banderín?—

—Banderín?... ¡Ah, sí... Juez de línea. ¡Vaya hombre!... Pues sí, para juez de línea sírvase. Mira, chico, para juez de línea sírvase cualquiera.

Y es verdad... ¡Si lo sabrá el propio señor Cácer, que en cuanto hay un partido internacional con viajes al extranjero, coge el banderín y se larga!

Advertisement for 'Segundo Arpido' (dentist) with a tooth illustration.



En Euskal-jai

Tempoco ayer tarde tuvieron ocasión de divertirse los asiduos concurrentes al frontón Euskal Jai, pues los dos partidos jugados quedaron liquidados a fantásticas velocidades; y no existiendo lucha, el aburrimiento se apodera de los espectadores que gustan además de las fuertes emociones.

En primer término compitieron Aspíroz y Azcoitia contra Abrego II y Aguirre; y aun cuando los enterdidos mostraron sus preferencias a favor de los primeros, ni el transcurso de la contienda, ni su resultado pudieron confirmar los juicios de los inteligentes.

Todo lo contrario, a poco de comenzada la lucha, Abrego II y Aguirre pusieron de relieve su superioridad, e intensificaron de tal modo su dominio sobre el barío rival, que sin ser inquietados en momento alguno llegaron al tanto 50 dejando a sus contrincantes en 33.

Aguirre hizo un magnífico partido, como en su actuación anterior, y su juego corajudo y potentísimo venció cuantos obstáculos se le pudieran oponer y toda clase de resistencias. Abrego también jugó con gran soltura y coraje.

A continuación contestaron Arbeloa y Urzaiz contra Insauri y Salsamendi. Este encuentro hubo lucha hasta los 24 tantos que los cuatro contendientes se disputaron con toda tenacidad; pero de buenas a primeras comenzó Urzaiz a tirar bocanetas al suelo, Arbeloa le imitó y le igualó en tales fallos, y, naturalmente, se quedaron secos y no pudieron pasar de los 31 tantos para los 45 de rigor.

Algunos tantos más de las dos primeras decenas los jugó Arbeloa como cabe esperar de su maestría; y nada tiene de extraño que se desanimara ante los desaciertos de su compañero. Y hacemos estas manifestaciones porque al jugar ese mismo partido hace algunos días, comentamos con cierta dureza la actuación de Arbeloa; y para que no se sospeche que nos contradecimos, agregaremos que el primer día hizo un magnífico partido plantándose en nueve cuadros y medio sin dejar jugar a su compañero; y en los últimos, como en los primeros cuadros no hizo más que disparates. Ayer en cambio jugó en su terreno sin dejar tampoco de aliviar a Urzaiz; y si éste falló la culpa no se puede atribuir al compañero. El primer día no le dio ocasión ni de fallar.

En serio... También esto es en serio. Un bilbaíno, amigo nuestro, acaba de regresar de Extremadura.

Ha visto partidos en Don Benito y en Zafra.

Y ha visto en Badajoz un "examen" de árbitros.

A lo que parece en Badajoz no hay Colegio, o si lo hay no tiene "catedráticos".

Y como hacen falta árbitros se convocó a exámenes, y acudió nada menos que el propio presidente del Colegio Nacional, el distinguido árbitro "pasivo" señor Cácer, a presidir el Tribunal examinador.

Bueno... Se improvisó un partido entre dos equipos locales, y fueron destilando aspirantes.

Primero uno... Diez minutos de actuación. Un off-side bien cazado, un criterio amplio sobre el foul... y a otra cosa.

Luego el segundo... Otros diez minutos de examen, y a casa.

En un partido se examinaron media docena.

Uno de los "alumnos" lo hizo francamente mal. Y ya sin esperanzas de ser aprobado, se dirigió al señor Cácer.

—Dígame... Ya veo que "entonces" no puedo ser árbitro. Pero... ¿se me "puede" aprobar para banderín?—

—Banderín?... ¡Ah, sí... Juez de línea. ¡Vaya hombre!... Pues sí, para juez de línea sírvase. Mira, chico, para juez de línea sírvase cualquiera.

Y es verdad... ¡Si lo sabrá el propio señor Cácer, que en cuanto hay un partido internacional con viajes al extranjero, coge el banderín y se larga!

En serio... También esto es en serio. Un bilbaíno, amigo nuestro, acaba de regresar de Extremadura.

Ha visto partidos en Don Benito y en Zafra.

Y ha visto en Badajoz un "examen" de árbitros.

A lo que parece en Badajoz no hay Colegio, o si lo hay no tiene "catedráticos".

Y como hacen falta árbitros se convocó a exámenes, y acudió nada menos que el propio presidente del Colegio Nacional, el distinguido árbitro "pasivo" señor Cácer, a presidir el Tribunal examinador.

Bueno... Se improvisó un partido entre dos equipos locales, y fueron destilando aspirantes.

Primero uno... Diez minutos de actuación. Un off-side bien cazado, un criterio amplio sobre el foul... y a otra cosa.

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai. A las tres y media de la tarde: Egüaras y Cildoz contra Tacolo y Salsamendi

Coliseo Olímpico

Grandioso programa extraordinario. ESTRENO de la gran superproducción "Selecciones Filmófono"

LAS DOS HUERFANTAS

El más emocionante de los melodramas. Una historia que enternecerá los corazones a los espectadores menos sensibles. "Las dos huérfanas" no es solamente un drama iluminado por reflectores. Es como una especie de cuento místico, una leyenda en que el espíritu del bien combate contra el espíritu del mal.

Teatro Gayarre

Sábado 18 de Noviembre de 1933. Matinée a las 7 y media. Noche a las 10 y media.

EL PRESIDENTE FANTASMA

¿Política? ¿Misterio? ¿Misterio? Todo esto contiene el "Presidente Fantasma", unido a una ironía y un humor inguables. Interpretada por GEORGE M. COHAN y CLAUDETTE COLBERT.

Proyecciones

DOMINGO 19. Popular a las 4.45. Matinée a las 7.15. Noche a las 10.30. MERCEDES. Superproducción nacional 100 por 100. Cantada y hablada en español. INANTIL a las TRES. LA RAZON DE LOS BUENOS Y PAMPLINAS AERONAUTA.

BOXEO

EL GIGANTE ARGENTINO CAMPELO VENCE POR K. O. En Buenos Aires, el gigante argentino Vitorio Campelo, ha reaparecido peleando contra el negro Epifanio Islas. Este no pudo oponerle más que una mediocre resistencia a Campelo, que triunfó por k. o. después de 1 m. 43 s. de combate.

Teddy Yaros, pretendiente al título mundial de los pesos medios, acaba de ser cortado en su carrera por Young Terry.

Los servicios especiales del Reich han dispensado a Max Schmeling de boxear en Alemania hasta Febrero del año próximo. Pero en aquella época tendrá que boxear en el territorio alemán contra un pugil también, bajo pena de renunciar a formar parte de los boxeadores alemanes.

Larry Gans, el famoso boxeador inglés, ha firmado un contrato, en concepto de conferenciante de la Radio de Londres. Debutará el 2 de Diciembre y el tema de su primera charla será "Algunos de mis combates".

CARBONES

Hullas, extractas, coek. LUIS REVETIDO SAGARDY. Saratse 34. Teléfono 2278. Pamplona.

The y Elixir Pujol

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas, como son: gastroenteritis, gripes, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para JOL, S. A., San Pedro Marín, Álava no ser engañado. De venta Farmacias, Droguerías y Herbolaterías. Depósito general: PRODUCTOS FARMACÉUTICOS S. A., Barcelona. Teléfono 75.576.

Por telégrafo, teléfono y correo

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Cardinales preocupaciones programáticas del docto y novicio político Sánchez Román al remate de un banquete

Notas del Gobierno y de la embajada francesa desmintiendo la utilización de Mahón por la armada francesa.

Vista de una causa contra el abogado del Moral.-Incidentes electorales.-Largo Caballero reitera no se apiadará de nadie cuando conquiste el Poder.

Madrid 17, 2330. DISPOSICIONES OFICIALES. Entre otras disposiciones aparecen en la "Gaceta" las siguientes: Adjudicando definitivamente a don Francisco Sánchez Madrid, la contrata de ejecución de sondos de investigación de potasio-petrolífera en Tafalla, (Navarra), porque la propuesta de este concursante es la más ventajosa, ofreciendo suficiente garantía. Encargando interinamente del despacho de la cartera al Presidente del Consejo por ausencia del titular. Autorizando oposiciones a ingreso en el cuerpo auxiliar de Intervención Civil de Marina, que habían sido aplazadas. Derogando las disposiciones que facilitaban el acceso de los ingenieros del Ejército a la Dirección General de Seguridad. Normas a que se someterá los contingentes de importación. Las propuestas habrán de basarse en razones de política comercial. Fijando el contingente se distribuirá entre los países de producción. Prorrogando hasta el primero de marzo el plazo señalado para estudio de la crisis hullera.

Como se recordará gubernativamente ha sido prohibida toda emisión por radio que no sea de música a partir de las seis de la tarde de mañana, salvo la única excepción de una salutación al pueblo español del jefe del Gobierno. EL DESCANSO DOMINICAL DE PRENSA. A mediados de los periodistas que acudieron a Gobernación el secretario particular del señor Rico Abello que carecía el ministro de noticias para la Prensa. Los informadores rogaron a dicho secretario indicase de su parte al ministro la suma conveniencia de que el próximo lunes se haga cumplir estrictamente la ley del descanso dominical de Prensa, impidiendo que ningún periódico salga antes de las siete de la tarde, que es la hora fijada por la ley. UN ABOGADO EN EL BANQUILLO. En la Audiencia se ha visto hoy la causa seguida contra el abogado don Joaquín del Moral por el supuesto delito de injurias al que fué fiscal general de la República, señor Anguera de Sojo, con ocasión del juicio oral de la causa seguida por los sucesos revolucionarios del 10 de agosto del año anterior. Al acto ha concurrido numeroso público, preferentemente gente de toga y curia. Presidió el tribunal el magistrado señor Merino, actuando de representante del ministerio público el señor Barrios. El acusado explicó los hechos de autos y afirmó que en términos de defensa era su obligación protestar de que un hombre que había tomado por asalto la Audiencia de Barcelona en nombre de la República se atreviese a acusar a unos militares españoles que no habían cometido otra cosa mala que fracasar en un noble empeño. El defensor del señor del Moral, señor Colom Gardany, dijo en su oración de defensa que la autoridad en la Sala es la misma la del fiscal que la del abogado defensor, y que por ello cualquier incidencia entre ambos debía ser resuelta por el presidente del Tribunal, el único que podía imponer su autoridad. La causa ha quedado pendiente de sentencia. LAS DERECHAS EN LOS PUEBLOS DE MADRID. El candidato por la provincia de Madrid don Leopoldo Abente ha retirado su nombre de la lucha para facilitar la unión de las dos candidaturas de derechas que se han presentado por la circunscripción provincial madrileña. UN CHICO MUERTO. En el Paseo de Santa María de la Cabeza un camión arrolló y mató al chico de catorce años Arsenio Gómez. LOS COMUNISTAS QUIEREN EXPLICACIONES DE LARGO CABALLERO. El Comité central del partido comunista se ha dirigido a Largo Caballero pidiéndole de explicaciones mañana o pasado a la clase obrera en el Cine Europa respecto a su labor de dos años en el Ministerio de Trabajo. LA VIGILANCIA DE UNOS EDIFICIOS. A las dos de la tarde las fuerzas de carabinieri traídas a la capital han sustituido a las de la guardia civil que hacían servicio de vigilancia en bancos, embajadas y otros edificios públicos. DETENCIONES POR TENENCIA DE ARMAS. De madrugada han sido detenidos en el Puento de Vallecas unos individuos que se dedicaban a pegar paquines y a los que al ser sacados se les encontraron tres pistolas. LA ESCUADRA FRANCESA EN MAHÓN. La embajada de Francia ha publicado una nota desmintiendo lo dicho en un artículo publicado en un diario madrileño sobre utilización de la base de Mahón por la flota francesa, e igualmente desmiente haya negociado algunas cosas sobre tan España y Francia.

los españoles conviene dispar. Ni en los acuerdos del actual Gobierno ni los de los anteriores hay absolutamente nada que dé el más pequeño margen a la sospecha racional de que España tiene comprometida su absoluta libertad de acción en política internacional. Espera el ministerio que esta afirmación, disipando recelos, cierre los labios de los españoles de buena fe, aunque no ocurra cosa igual con quienes quieren convertir en sustancia política tan altos intereses de la Patria. UN DISCURSO DE SANCHEZ ROMAN. Algunos amigos políticos del señor Sánchez Román han observado a mediados de un almuerzo a don Felipe Sánchez Román el cual ha pronunciado a los postres un discurso continuando el reciente suyo en un acto público. Ha rechazado las imputaciones que le han dirigido republicanos y socialistas por haberles indicado la necesidad de concretar sus ideales en los puntos de coincidencia para salir de la realidad sombría que hoy presenta España. Todos los países, de Rusia a Italia, tienen anhelos programáticos de orden político. Califica de absurda la campaña electoral que se viene haciendo a base de si las Constituyentes debieron o no disolverse, teniendo la opinión que rendirse ante ideales abstractos como el orgullo nacional, la raza o el estímulo religioso o ser llamada por ofrecerse programa de mayor modestia con ideales concretos de convivencia humana.

visión económica, y de una burocracia en situación angustiosa por su enorme volumen, más la política de obras públicas no racionalizada que se ha venido haciendo. Suprimir la inflación no representaría aumento del paro obrero. Cada país ha buscado solución particular al paro, mediante la "busca de mercados, creación de bonos para la adquisición o compras sin los peligros de éstas, etc. El paro de los campesinos es mucho mayor que el industrial. Es preciso resolverlo, y para ello el régimen ha utilizado la delimitación de fronteras municipales y los asentamientos. Hay que evitar que estas disposiciones se concierten en armazones caciquiles. En cuanto a la reforma agraria manifiesta no cree deba suprimirse, pero si reaccionarse, puse debe ser una reforma política. Ha producido general descontento en su actual forma y ha desatado la guerra civil dentro de la ciudadanía española. Reitera la necesidad de no ir a la lucha electoral sin programa. Averte debe estar alerta la opinión acerca de las propagandas políticas, y termina declarando entiende que es la opinión la que en todos los momentos señale el camino a seguir para lograr la prosperidad. MITIN SOCIALISTA. En el Monumental Cinema se ha celebrado esta tarde un mitin socialista de propaganda electoral. El local ha estado lleno, y dentro y fuera del mismo se habían adoptado grandes pre-

ULTIMA HORA

Un discurso de Azaña. Afirma que las candidaturas antimarxistas son las de los enemigos de la República

Huelga general de transportes en Barcelona.-Graves sucesos en Salobreña.-Delito y detención de un Primo de Rivera.-Detención de socialistas armados

Madrid 18, 3750. SOCIALISTAS ARMADOS. Durante el mitin socialista celebrado en el Monumental Cinema la policía practicó en los alrededores del local frecuentes cachos, habiendo detenido a cuatro socialistas que estaban armados. DISCURSO DE AZAÑA. En el Metropolitano se ha celebrado el anunciado mitin de presentación de la candidatura de Izquierda radical. El lleno ha sido absoluto. Después del federal Manuel de la Torre ha hablado Marcelino Domingo, quien abogó por la defensa del régimen y explicó que si en Madrid se hubiese llegado a la coalición republicano socialista, como en Bilbao ha ocurrido, de las derechas no quedaría ni el recuerdo. A su juicio el fascismo no es peligro, y los socialistas no deben entregarse a la desesperanza. Cuando se levantó para hablar don Manuel Azaña fué asogado con una gran ovación. Trónicamente alude al movimiento que esta noche debía haber estallado dirigido por Largo Caballero y por él. Sostuvo que March no se hubiera fugado de la cárcel de estar él en el Poder. Da por decontado el triunfo de las izquierdas, y declara no quiere aprovecharse del entusiasmo republicano para azuzar a nadie contra nadie. El resultado electoral demostrará la equivocación de la disolución de las Constituyentes. El titulado frente antimarxista no es otra cosa que un frente de monárquicos para atacar a la República. Lamenta que un partido republicano se haya unido a los enemigos del régimen. Los socialistas van a sacar mayor número de diputados del que se cree. Califica al futuro Parlamento de Parlamento cómodo. Los radicales van afirmando que no derogarán las leyes votadas por las Constituyentes, y ello es la mejor demostración de que aquéllas no estaban divorciadas de la opinión. Recoge las lamentaciones de Barrios por su frase sobre estar en pie de guerra y hace notar la pronunciamiento cuando los sucesos de agosto y al discutirse la expropiación de fincas de la grandeza. No le desea a Barrio otro diez de agosto. Las próximas elecciones van a tener un alto valor de ejemplaridad. ¡Enarbolemos todos la bandera de la República por y para la República! Azaña fué muchas veces ovacionado y especialmente al terminar el discurso, pasadas las tres de la mañana. HUELGA DE TRANSPORTES EN BARCELONA. Barcelona.-A las dos de la madrugada ha terminado la asamblea del ramo de transportes, acordándose declarar el sábado la huelga general. El gobernador ha declarado esta huelga ilegal y las autoridades, ahora reunidas, se

disponen a tomar medidas para asegurar el fracaso del paro. En un transformador eléctrico del Clot estalló esta noche una bomba, que produjo daños pero no desgracias. GRAVES SUCESOS EN SALOBREÑA. Granada.-En el hospital de San Juan de Dios han sido hospitalizados varios heridos graves traídos de Salobreña, entre ellos los dos primeros jefes de la guardia civil de aquel pueblo, José Béjar Marta y José Villacusa, que fueron agredidos por un numeroso grupo de socialistas cuando marchaban a la Casa del Pueblo para detener por orden del alcalde al socialista José Villares, que el día anterior había promovido algún desorden y al ser puesto en libertad tras breve detención agredió al secretario municipal hermano del alcalde. UN PRIMO DE RIVERA EN LA CARCEL. Cádiz.-En Puerto Real se anunció un mitin de derechas, y a la entrada se cachos a todos los que entraban por orden del alcalde, incluso a los oradores, entre los que figuraban Pemán y Primo de Rivera. Este se negó a ser cachado, lo que hizo que el alcalde acudiese a dar explicaciones sobre su medida, y entonces un hermano de Primo de Rivera, llamado Mignel, abofeteó al alcalde, siendo en el acto detenido y encarcelado por 1 fuerza pública. INCENDIO INTENCIONADO. Málaga.-Un incendio que parece intencionado ha destruido dos naves del garage Plus Ultra y cinco automóviles. Según "Diario", Navarra no ha necesitado de derechas, y a la entrada se cachos a todos los que entraban por orden del alcalde, incluso a los oradores, entre los que figuraban Pemán y Primo de Rivera. Este se negó a ser cachado, lo que hizo que el alcalde acudiese a dar explicaciones sobre su medida, y entonces un hermano de Primo de Rivera, llamado Mignel, abofeteó al alcalde, siendo en el acto detenido y encarcelado por 1 fuerza pública. INCENDIO INTENCIONADO. Málaga.-Un incendio que parece intencionado ha destruido dos naves del garage Plus Ultra y cinco automóviles. Según "Diario", Navarra no ha necesitado de derechas, y a la entrada se cachos a todos los que entraban por orden del alcalde, incluso a los oradores, entre los que figuraban Pemán y Primo de Rivera. Este se negó a ser cachado, lo que hizo que el alcalde acudiese a dar explicaciones sobre su medida, y entonces un hermano de Primo de Rivera, llamado Mignel, abofeteó al alcalde, siendo en el acto detenido y encarcelado por 1 fuerza pública.

Instituto Berio RAYOS X. San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4. Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afeciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc. Ectoderm, neuralgias, tífias, piedras, etc. J. MARIA SAN JULIAN. Rayos X y Aparato digestivo.

Normas para provisión de las vacantes de carteros peatonales. Las plazas se proveerán provisionalmente mediante concurso. Las vacantes no provistas se sacarán a concurso de examen a celebrar en los meses de abril y septiembre de cada año. Dictando reglas para el ingreso de los carteros urbanos, preferiéndose a los precedentes de las oposiciones de 1931. Las vacantes no cubiertas por traslado serán provistas mediante oposición libre. Instrucciones relativas al convenio internacional sobre seguridad de la vida humana en el mar en la parte referente al material de salvamento. Anunciando oposiciones para cubrir diez y ocho plazas en el cuerpo de Sanidad Nacional, tres en expectativa de destino. Aclarando la forma de realizarse las reclamaciones de sueldos y devengos de individuos de la guardia civil. Reglas para la autorización de las máquinas automáticas. Anulando la proclamación como candidato por Melilla de don José Linares, por haber sido presentado por tres ex diputados provinciales de Málaga, a cuya jurisdicción no pertenece Melilla. Ampliando el plazo para que maestros y maestras puedan solicitar el pase al primer escalafón. Circular de la fiscalía general de la República relativa a la persecución de los delitos electorales.

UN CRIMEN EN VALLECAS

En la barriada del Puento de Vallecas, Manuel Vázquez ha matado de un tiro de pistola a su compañero José Vierna, afiliado a la Confederación General del Trabajo. Después de una persecución muy accidentada se logró detener al criminal. Parece que el móvil de Vázquez ha sido la venganza, pues creía que Vierna le había delatado a la policía como participante en el asesinato del capitán de la guardia civil Gil Palacios, que fué matado en Sevilla. Se sabe que en su declaración Manuel Vázquez ha incurrido en notorias contradicciones. La policía practica trabajos para averiguar si el muerto era también pistolero.

LA ELECTRIFICACION DE UN FERROCARIL VASCO

En el Ministerio de Obras Públicas han facilitado una nota dando cuenta de que conforme a la ley de treinta de mayo de 1932 se ha firmado contrato entre el Estado y las Diputaciones de Alava y Guipúzcoa para la electrificación de la línea férrea de Vitoria a Mecolalde, cuyo presupuesto asciende a 4.350.366 de pesetas, cantidad que será adelantada por dichas Diputaciones. CONTRA EL GOBERNADOR DE TOLEDO. Por la mañana han visitado al subsecretario de la Gobernación los candidatos derechistas por Toledo, entre ellos el ex diputado Madariaga, para quejarse de los atropellos que a su juicio comete el gobernador de dicha provincia para favorecer la candidatura del Ministro de Comunicaciones.

LAS ULTIMAS PALABRAS DE GIL ROBLES

Mañana a las cinco y media de la tarde el candidato derechista Gil Robles dirigirá por radio una alocución a los buenos españoles desde la Unión Radio, retransmitiéndose el discurso a veinticinco emisoras de la Península.

LABORATORIO de análisis. Félix García Larrache, Navas de Tolosa 3, tercero

En la Presidencia del Consejo se ha facilitado una nota diciendo que al comentar un artículo de "La France Militaire" sobre "El Debate" de hoy la especie de que como consecuencia de las amistosas relaciones entre España y Francia el Gobierno español tiene dada la seguridad para que la escuadra francesa en caso de guerra pueda encontrar un punto de apoyo en el puerto de Mahón. Puede afirmarse de manera categórica y absoluta la inexactitud de la información de "La France Militaire" acogida por "El Debate" y comentada en términos susceptibles de causar alarma, sin que exista el más mínimo fundamento, en la opinión española. No quiere el Gobierno admitir la idea de que la publicación del artículo sirva a un subalterno interés electoral, quedese en una ligereza tan dolorosa y censurable, como que habría de producir inquietudes que a todos

CREDITO NAVARRO. SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1894. Capital social... 15.000.000 de pesetas. Capital emitido... 10.000.000 de " " Fondos de reserva... 6.486.211 " Con SUCURSALES en Alasua, Añiz, Buñuel, Caparroso, Cascaño, Cintrunigo, Corella, Elizondo, Estella, Píter, Irujo, Lerin, Los Arcos, Lumbier, Múlgro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafraña. DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER. Realiza toda clase de operaciones bancarias INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES siguiendo las normas del C. S. B. obligatorio para toda la Banca operante en España. A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista... 3 % Imposiciones a plazo de 3 meses... 3 % Imposiciones a plazo de 6 meses... 3,50 % Imposiciones a plazo de un año... 4 % Libretas en Caja de Ahorros al 3'50 por 100

armónia social y paz pública. Entre unos y otros términos ha de optar la opinión. Los programas modestos tienen la ventaja de que primero logran vivir y luego se abren camino. Los programas idealistas sólo los aceptan los pueblos mimados por la miseria. El pueblo español sabrá elegir hacia programas de convivencia y de bienestar material. La política debe ser sometida a designios de prosperidad que anhela la opinión. Unos atribuyen la actual prosperidad a la labor de la República, y otros creen se trata de un fenómeno universal derivado de la crisis mundial. No desconoce la caída del precio internacional, ni que las barreras aduaneras, antagonismos económicos y guerras económicas han dificultado la prosperidad, pero España se halla en situación que no puede equipararse a la de otros pueblos. El programa socialista consta de tres puntos fundamentales. El salario alto, la jornada corta y un vasto plan de obras públicas. En definitiva todo esto es la política de inflación. Desde el punto de vista republicano jamás pedirá la regresión de salarios, colocando a las clases trabajadoras con jornales de hambre, pero precisa recordar que la política del alza indefinida de los salarios es absurda. La jornada de cuarenta horas semanales ha recibido ya los primeros embates por parte de los obreros franceses e ingleses, entendiéndose que daña a los propios obreros. La política de inflación es buena para remedios inmediatos, para salvar dificultades de momento, pero ocasiona la ruina de generaciones próximas. Rebate la afirmación de un diario de la mañana hechas sobre datos de los años 1928, 1929 y 1930, diciendo que éstos ejercicios se liquidó por la Hacienda con superávit, mientras desde el 1931 se está haciendo con déficit. Rechaza que los hombres de la República sean insolventes y conduzcan al país a la ruina. Lo que pasa es que la gente se asusta de que el presupuesto español tenga que asumir las responsabilidades de la política de inflación de la época dictatorial. Las cargas de las finanzas españolas derivan unas de que la política española ha echado sobre el Estado la desgracia de grandes empresas que la han tenido por impre-

cauciones para evitar interrupciones. Mayral, Anastasio de Gracia, Carlos Hernández, Araquistain, Jiménez de Asúa y Trifón Gómez explicaron al pueblo lo que es el marxismo y afirmaron no es opuesto a los sentimientos nacionales. Largo Caballero abogó por la República socialista. Negó que los socialistas quieran la guerra civil. Atacó a los radicales por aliarse con los agrarios. Denuncia que el juzgado de Badajoz tiene reclamado a Lerroux por delito de estafa. Acusa al jefe radical de complicidad en los sucesos de agosto. Recuerda que en trabajo de conspiración contra la monarquía que recusado Guerra del Río por desconfiar ticos de él. Anuncia que los socialistas conquistarán el Poder, y que no se apiadarán de nadie cuando lo ocupen. Expresa el propósito de reforzar la marcha de la República dentro de la Constitución, pero agrega que si esto no puede hacerse la reformarán como puedan. No ocurrieron incidentes. UN CHOFER LESIONADO. Esta noche se apearon de un auto en la Plaza de Santa Bárbara varios jóvenes de Acción Popular y se dispersaron para distribuir propaganda. Parece que el conductor del coche, Antonio Estarredón, pronunció algunas ofensivas para los partidos de izquierda que fueron oídas por gente de los mismos, las que le golpearon y causaron diferentes lesiones que se le curó en la casa de socorro. SUCESO EXTRAÑO. UN OBRERO HERIDO. Hallándose en los locales de la C. N. T. con varios obreros el carpintero Antonio Campos se oyó inopinadamente una detonación y Antonio cayó al suelo herido. En la casa de socorro le fué apreciado un balazo en el vientre, calificándose de grave su estado. Ha declarado que hace unos días adquirió una pistola para entregarla a un empleado del Banco de España cuyo nombre un ha querido dar, y que estando esta tarde probándola se le disparó y la hirió. La policía desconfía de la declaración y practica diligencias esclarecedoras. LO QUE DICE BARRIOS. Por la noche recibió a los periodistas el jefe del Gobierno.

Se le preguntó a qué hora podría facilitar el domingo un avance del resultado de las elecciones y dijo calculaba que a las ocho de la noche sabría ya los datos aproximados de algunas capitales, pero que los totales se desconocerán hasta muy avanzada la madrugada, pues cree que los escrutinios serán muy laboriosos. El estará todo el día en su despacho de la Presidencia, en el que se ha establecido comunicación telefónica con todas las provincias, y no sólo para conocer los resultados de la elección, sino la marcha de ésta y los incidentes si los hubiera. Le acompañarán los amigos que se encuentren en Madrid. El ministro de Hacienda, que asistía a la charla del presidente con los reporteros explicó no había ido a Canarias por resultarle mucho viaje uno de nueve días para no poder estar allí más de dos. Se habló en corro de asuntos electorales y todos convinieron en que en donde mayor tranquilidad hay es en Madrid. Lara condenó ciertas propagandas que se hacen, como algunos telegramas que se han circulado acusando a los radicales de incendiarios.

A. OROZ Médico

San Antón 3. Teléfono 1405 ANALISIS

PROPAGANDA RADICAL CONSERVADORA

En los locales de la Sociedad de Estudios Políticos y Económicos se ha celebrado hoy un acto de propaganda de la candidatura de coalición conservadora-radical. Hicieron uso de la palabra don Blas Vives y el Ministro de Hacienda. El señor Lara se mostró partidario de una política seria y reconstitutiva, y refiriéndose a la reforma agraria dijo no debe anularse, sino rodearse de garantías su aplicación.

PROPAGANDA DERECHISTA

En el Royalty pronunció esta noche una conferencia de propaganda electoral derechista el ex ministro Golcechea.

MADRUGADA EN GOBERNACION

De madrugada manifestó a los reporteros el Ministro de la Gobernación que en Orense ha quedado resuelta la huelga de la construcción y la de electricistas. Lo mismo ha sucedido con la de correchotapnera de Gerona y la general de Palafurgell. En Palma de Mallorca se ha declarado la huelga en fábricas y talleres. Sobre el descanso dominical de Prensa con relación a las elecciones dijo que piensa publicado una disposición prohibiendo que el lunes salga ningún periódico, a excepción de la Hoja Oficial, antes de las siete de la tarde. En cuanto a si la guardia civil actuará el día 19 a las órdenes de los alcaldes, expuso que éstos son delegados de los gobernadores, que a su vez lo son del Gobierno, y mientras no se les retire ellos con los delegados del Gobierno para cuestiones de orden público,

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos. Los encargos en Funeraria de Ciga Zapatería, 56 Teléfono 2716 PAMPLONA

Nabob

1 de Ceylán, recomendado por su pureza

Creo que a primera hora la mujer se traerá, animándose después a ir a las urnas.

Confirmó que desde mañana a las seis de la tarde no habrá emisiones de radio, dándose un descanso al cuerpo electoral.

PROPAGANDA RADICAL CONSERVADORA

En los locales de la Sociedad de Estudios Políticos y Económicos se ha celebrado hoy un acto de propaganda de la candidatura de coalición conservadora-radical. Hicieron uso de la palabra don Blas Vives y el Ministro de Hacienda. El señor Lara se mostró partidario de una política seria y reconstitutiva, y refiriéndose a la reforma agraria dijo no debe anularse, sino rodearse de garantías su aplicación.

PROPAGANDA DERECHISTA

En el Royalty pronunció esta noche una conferencia de propaganda electoral derechista el ex ministro Golcechea.

MADRUGADA EN GOBERNACION

De madrugada manifestó a los reporteros el Ministro de la Gobernación que en Orense ha quedado resuelta la huelga de la construcción y la de electricistas. Lo mismo ha sucedido con la de correchotapnera de Gerona y la general de Palafurgell. En Palma de Mallorca se ha declarado la huelga en fábricas y talleres. Sobre el descanso dominical de Prensa con relación a las elecciones dijo que piensa publicado una disposición prohibiendo que el lunes salga ningún periódico, a excepción de la Hoja Oficial, antes de las siete de la tarde. En cuanto a si la guardia civil actuará el día 19 a las órdenes de los alcaldes, expuso que éstos son delegados de los gobernadores, que a su vez lo son del Gobierno, y mientras no se les retire ellos con los delegados del Gobierno para cuestiones de orden público,

Información del Extranjero

Siguese insistiendo en la petición de la independencia de Filipinas

Las conferencias preparatorias del desarme.-Se pide la retirada de Cuba del embajador de los Estados Unidos.-Islas flotantes en el Atlántico.-Opinión de Lerroux sobre el momento político español y las elecciones, en un rotativo parisino.

LA CONSTRUCCION DE ISLAS FLOTANTES EN EL ATLANTICO
Washington.—El secretario de Comercio, señor Roper, ha manifestado que el departamento de Obras públicas ha asignado la cantidad de 1.500.000 dólares para la construcción de una isla flotante en el Atlántico para fines de aviación.
Si el experimento da resultado, el Gobierno de los Estados Unidos procederá a la inmediata construcción de islas flotantes de 1.200 pies de largo con espacios de 500 millas a través del Atlántico, y establecerá líneas directas entre Europa y América regularmente.
El coste total de una academia de islas flotantes vendría a ser alrededor de treinta millones de dólares.

media contra el socialismo, pero que no tiene necesidad de defenderse porque el socialismo ha fracasado.
Aspira a la unión de todos los republicanos, contra los socialistas, y
Que pase lo que pase ante un conflicto armado España se declararía neutral.
SIMÓN, EN PARÍS.—LOS ASUNTOS DE MARRUECOS
París.—Ha llegado el ministro de Negocios Extranjeros inglés, Sir John Simon que marcha a Ginebra para entrevistarse con el señor Henderson presidente de la Conferencia del desarme.
En el Consejo de ministros se ha tratado

Su Santidad y ante insignes personalidades y muchas representaciones.
El rector mayor de los Salesianos leerá el discurso de agradecimiento al Papa y a continuación Su Santidad dirigirá la palabra. Es fácil prever que la respuesta del Papa al discurso tendrán una importancia y tono especiales.
Se cree que la canonización se realizará en la primavera y posiblemente se hará coincidir con el quinto aniversario del Pacto de Letrán, que Don Bosco tanto deseaba.
NUEVO DELEGADO APOSTOLICO EN EGIPTO
Ciudad Vaticana.—Su Santidad ha nombrado Delegado Apostólico en Egipto y Palestina a monseñor Torcuato Dini, que hasta ahora desempeñaba el cargo de rector del Colegio de "Propaganda Fide".

AHORRE TIEMPO EN LA LIMPIEZA
de suelos y muebles. Ese ahorro es mejora de otros servicios. ES DINERO Usando

Alaron
con RAPIDEZ, FACILIDAD y ECONOMIA, tendrá suelos y muebles limpios, brillantes y de magnifico aspecto

DE QUIEREN DAR EL "PASAPORTE" A UN DIPLOMATICO
Habana.—Se asegura que el Presidente Grau San Martín ha pedido a Roosevelt que llame a Washington al embajador norteamericano en Cuba.
SE PEDIRA LA INTERVENCION NORTEAMERICANA EN CUBA.—RECONOCIMIENTO DE LAS REPUBLICAS SOVIETICAS EN CUBA
Washington.—Se dice que el diputado Slivich, en la sesión de enero presentará una moción pidiendo la intervención de Norteamérica en Cuba.
El Gobierno ha reconocido oficialmente a las repúblicas soviéticas.
DISCURSO DEL REY INGLES
Londres.—El rey, con motivo de la promulgación de la duración del Parlamento ha pronunciado un discurso.
Se felicitó de la considerable mejora del comercio inglés y se lamentó del aplazamiento de la Conferencia Económica Mundial.
Aprobó por el éxito satisfactorio de la Conferencia del desarme.
AVION DESTROZADO
Berlín.—El avión alemán que hace el servicio de la línea París-Berlín, cayó violentamente al bordear el aeródromo Le Bourget, quedando destruido y salvándose pilotos y pasajeros.
OPINION DE LERROUX SOBRE LAS ELECCIONES
París.—El rotativo parisino "Paris Soir", continuando la publicación de opiniones, sobre la política actual del Estado español, expone la de Lerroux quien ha manifestado:
Que juzga las leyes sociales excesivas en recuerdo con la economía.
Considera como única política posible la de centro-izquierda y cree que la mujer votará a la izquierda gubernamental.
Desea la justicia social en solidaridad con las clases sociales y juzga que el fascismo es actualmente la defensa de la clase

de cuestiones referentes a Marruecos.
CORRESPONDENCIA NAZI INCAUTADA
Viena.—La Policía se ha incautado en Sinz de correspondencia subversiva "nazi".
EL FIN DEL AÑO SANTO
Ciudad Vaticana.—Se sabe que el año Santo terminará el día 2 de abril de 1934.
MINISTRO GRAVEMENTE ENFERMO
Roma.—El ministro italiano Scioloja ha sufrido una agravación en su enfermedad, temiéndose por su fallecimiento.
LAS BARBARAS COSTUMBRES DE LOS INDIGENAS DE FORMOSA
Tokio.—Con objeto de procurarse una cabeza humana para ofrendarla como sacrificio a sus ídolos, un numeroso grupo de indígenas de Formosa ha atacado un puesto avanzado de la Policía.
Los indígenas mataron a un oficial japonés, a su esposa y a dos hijos, riéndose seguidamente a la fuga, llevándose consigo la cabeza del oficial japonés asesinado.
VEINTE PERSONAS MUERTAS DE FRIC EN LOS ESTADOS UNIDOS
Nueva York.—A consecuencia del intenso frío que se ha sentido estos últimos días en todo el país, han resultado veinte personas muertas.
La Estación meteorológica de Washington anuncia que las nevadas caídas estos días no tienen precedentes. En la región occidental del estado de Pensilvania, las nevadas han interrumpido el tráfico.
LA ESCUADRILLA VUILLEMIN
Dakar.—A las cinco de la tarde ha llegado a Bemako la escuadrilla del general Vuillemin, que salió de Moptina a las 13.15.
LA CANONIZACION DE DON BOSCO
Ciudad Vaticana.—Se ha sabido que el resultado de la reunión de la Congregación General de Ritos del martes pasado, para tratar de los milagros propuestos para la canonización del Beato Don Bosco, ha sido favorable a los mismos y ya ha recibido la aprobación de Su Santidad.
Así, pues, el domingo se verificará la lectura del decreto que aprueba los milagros. La ceremonia se celebrará en presencia de

DESDE LA RADIO DE MUNICH SE SIGUE
Viena.—La estación de "radio" de Munich continúa su campaña de propaganda contra el canciller de Austria, señor Dollfus.
En su última emisión, la estación ha radiado el discurso de un orador hitlerista, quien declaró que el canciller Dollfus respondería de sus actos ante el partido nacionalsocialista, y que no hallaría gracia ni perdón en sus jueces si no se decidía a hacer unas elecciones libres, como en Alemania.
DOLLFUS ATACA AL SOCIALISMO AUSTRIACO
Viena.—Con motivo de la festividad de San Leopoldo, patrón de la provincia de la Baja Austria, el canciller señor Dollfus ha pronunciado ayer dos discursos: uno, en Tull y otro en Reiz.
En el primero de ellos, el canciller ha atacado violentamente al socialismo austriaco, que ha hecho un llamamiento al socialismo extranjero para que acuda en ayuda de a democracia austriaca.
En el segundo, Dollfus aludió al conflicto austriaco, que ha sido provocado por el Reich.
CONFERENCIAS PREPARATORIAS DEL DESARME
Londres.—Sir John Simon sale hoy para Ginebra, e irá acompañado, probablemente por el señor Eden. Esta última decisión ha sido adoptada después de una conferencia que el ministro inglés celebró ayer con el presidente de la Conferencia, señor Henderson, le indicó su intención de rogar a los Gobiernos participantes de la Conferencia del Desarme, que se hagan representar por personalidades plenamente responsables en conversaciones que deberán celebrarse antes de la sesión del día 25, a fin de fijar el procedimiento que deba seguirse.
La opinión inglesa es que es en Ginebra donde deben adoptarse todas las decisiones. Pero si en el curso de la Conferencia a la que va sir John Simon se juzga preferible seguir el debate en Roma o en otra parte, el Gobierno inglés no se opondrá a sus a decisiones como cuando una

Cuando la sangre es impura destila esas enfermedades



Unas veces salen a la piel los venenos de la sangre en forma de eritemas, herpes, acnés pustulosos, eczemas, diviesos y forúnculos, erupciones, etc., acompañados casi siempre de atroces picores.
Otras veces, la sangre emponzoñada produce reuma, gota, diabetes, fosfaturia, dolores, neuralgias, albuminuria, etc., males sostenidos por deficiente asimilación de los alimentos, cuyas toxinas van acumulándose en las articulaciones.
Con frecuencia la sangre corrompida, adopta la forma de llagas, flebitis y úlceras varicosas; o bien provoca la arterio-esclerosis, fatal enfermedad que lleva a la caducidad prematura y a la muerte.

DEPURATIVO RICHELET

no sólo purifica la sangre viciada sino que fortalece todas sus funciones, normalizando la asimilación digestiva, la circulación y la respiración, cualquiera que sea la gravedad y antigüedad de las alteraciones de la sangre y sus humores.

Desde el primer momento se manifiesta la mejoría del enfermo, y con un asiduo tratamiento, limpia la piel de toda enfermedad. Los dolores artríticos no resisten más de 24 horas; cierra y cicatriza las pústulas, llagas y supuraciones, y regula la circulación sanguínea con maravillosa precisión.

INTERESANTISIMA CARTA ESPAÑOLA
Sr. Gerente del LABORATORIO RICHELET:
Hace muchos años padecía mi señora persistentes eczemas caracterizados por grandes erupciones con descamación de la piel y acompañadas de picores y comezón intolerables. También con mucha frecuencia se le formaban escoriaciones dolorosas que tardaban mucho en cerrarse.
Todos los medios empleados no hacían mas que calmar la enfermedad por cortos periodos de tiempo. Ultimamente, esperanzado por las curaciones del Depurativo Richelet, consulté con el médico de mi casa, don Julian Juste y Benito Chavarri, domiciliado en la calle de Santa Teresa, 7. 1.º, quien me aconsejó probarse el producto puesto que la fórmula era buena e indicada para casos como el de mi señora.
Puse en practica el tratamiento y al terminar el cuarto frasco, desaparecieron todas las manifestaciones eczematosas, y en la actualidad tiene la piel limpia totalmente, cosa que atribuyo también a que durante el tratamiento no ha cesado de lavarse con el Jabon Richelet.
Visto un resultado tan magnifico, he decidido mandarle a usted este testimonio en prueba de agradecimiento y porque considero interesantísimo que se haga público, para ejemplo y beneficio de quienes se hallen en circunstancias semejantes.
DOMINGO GRANDE
Sic. Traviesa de San Mateo, 1. 2.º dra. - Madrid.

De venta en todas las farmacias. Gratuitamente y sin compromiso para usted, le remitiremos un interesante folleto para la curación de las enfermedades de la sangre. Escriba hoy mismo poniendo bien estas señas:
LABORATORIO RICHELET - San Bartolomé, 22 y 24 - San Sebastián.

Ciencia y civilización

¿Cómo podemos salvar a la Humanidad y a sus adquisiciones espirituales, de las que somos los herederos? ¿Cómo salvar a Europa de un nuevo desastre? Es un hecho indudable que la crisis mundial, con los sufrimientos y privaciones que de ella resultan para los pueblos, son en buena parte responsables de los peligrosos movimientos de reacción que estamos presenciando. En tales períodos de agitación el descontento conduce fácilmente al odio, y el odio empuja a actos de violencia, hasta crear un dilema dramático entre la revolución y la guerra.
Ante esta situación, los estadistas de los principales países se hallan abrumados por tremendas responsabilidades, exactamente lo mismo que hace veinte años. ¡Ojalá consigamos llegar a un acuerdo oportuno para establecer las condiciones necesarias de unidad y claridad en el mundo, pues de lo contrario la situación se haría cada vez más desesperada! Pero la labor de los estadistas sólo puede tener éxito si cuenta con el apoyo serio y decidido de los pueblos.
Nos interesan no sólo los problemas técnicos de la seguridad mutua y del mantenimiento de la paz, sino también la importante tarea de educar, instruir e informar a la opinión pública. Si hemos de resistir a las fuerzas que amenazan con suprimir la libertad intelectual e individual, tenemos que darnos clara cuenta de lo que está en juego y de todo lo que debemos a esa libertad, para conquistar la cual libraron duros combates los antepasados que nos la han transmitido.
Sin esa libertad no hubiera tenido la humanidad ni un Shakespeare, ni un Goethe, ni un Paradev, ni un Newton, ni un Cervantes, ni un Pasteur, ni un Lister. Ni tendríamos viviendas cómodas, ni ferrocarriles, ni telegrafías sin hilos, ni protección contra las epidemias, ni libros baratos, ni cultura, ni arte, ni nada de lo que constituye lo esencial de la vida para el hombre civilizado.
Tampoco habría máquinas para ahorrar al hombre la ardua tarea de producir las cosas más necesarias a su existencia. La mayor parte de la humanidad seguiría viviendo en triste esclavitud, como bajo los antiguos despotismos asiáticos. Sólo los hombres libres pueden crear los inventos y las obras del intelecto que para nosotros, hombres modernos, hacen la vida digna de ser vivida.
Es indudable que las presentes dificultades económicas nos han de llevar al punto en que el equilibrio encuentre la oferta y la demanda de trabajo, entre la producción y el consumo, habrán de ser regulados por la ley. Pero también este trascendental problema lo resolveremos como hombres libres, y no nos dejaremos llevar por ello a una esclavitud que entrañaría el estancamiento de todo progreso verdadero.
En este aspecto debo señalar un requisito que me parece muy importante para la marcha de la producción científica, y haber observado cómo estimula la creación espiritual, me ha hecho reflexionar sobre la conveniencia, para los jóvenes que quieren dedicarse a la solución de problemas científicos, matemáticos o filosóficos, de poder disfrutar de la necesaria quietud y hasta de cierto aislamiento material, cuando ocurre en profesiones como la de torero. Con el actual sistema, hasta los que tienen la suerte de alcanzar una boca han de apresurarse en llegar a conclusiones, muchas veces prematuras. En estos tiempos de depresión económica y de agitación política, el joven investigador que ejerce a la vez una profesión corriente, que le deje ocios y energías suficientes, se encuentra en mejores condiciones para su labor.
Debemos, con todo, perder el tiempo lamentando el hecho de vivir en momentos de peligro y de privaciones? Yo creo que no. El hombre, como todos los demás animales, es por naturaleza indolente. Cuando no tiene algo que lo espolee se abandona a la costumbre, casi deja de pensar y se conduce como un autómatas. En mi infancia y en mi juventud he experimentado esa fase, en la que no se piensa más que en las trivialidades de la existencia y se imita inconscientemente a los demás en la conversación y en la conducta. Se necesita entonces un verdadero esfuerzo para ver lo que en realidad se oculta detrás de esa máscara convencional. Merced a la costumbre y a los tópicos la verdadera personalidad se encuentra como envuelta en algodón.
¿Cuán diferente es lo que hoy ocurre! Los relámpagos de nuestra época tormentosa nos hacen ver a los seres y las cosas en su desnudez. Cada hombre y cada acto revela claramente sus fines, su fuerza y sus flaquezas y también sus pasiones. La rutina ya no sobrevive en el cambio rápido de condiciones; los convencionalismos caen cual cáscara seca.
En medio de sus zozobras los hombres comienzan a meditar sobre el fracaso del actual sistema económico, y a pensar en la necesidad de una transformación política en sentido supranacional. Sólo a través de los peligros y hasta de los cataclismos se encaminan las naciones hacia nuevos derroteros.

Cuide usted su estómago
porque es la base de su salud
Yo padeci también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO
Jal Dr. Vicente
VENTA EN FARMACIAS

EPILEPSIA
O ACCIDENTES NEBVIOSOS
Curación radical con las pastillas ANTEPILEPTICAS DE OCHOA
Pidan prospectos
Carretera de Ghamarta, 17
Apartado 604, Madrid

He aquí.
la receta que le curará su padecimiento del ESTÓMAGO o INTENTINOS aunque sea de muchos años de antigüedad y hayan fracasado otros tratamientos.
ELIXIR ESTOMACAL
SAIZ DE CARLOS

¡Artajoneses! ¡meditad!

Este es el título de un artículo que acabo de leer en el periódico católico cien por cien, y que muchas de sus páginas, no son otra cosa que una serie de argucias propias de gentes que merodean la periferia de una sociedad en la que sus miembros crean bilis y odios mal reprimidos.

Lo firma "Un artajonés que os quiere". Y la verdad, no pueden decirse mayores me-meces en menos espacio. A través de sus lí-neas, veo la oreja de su autor, aunque ésta aparezca un poco alta...

¿Con que ve venir, el autor, sobre su pue-blo la división, rencillas, enemistades, etcé-tera, etcétera?

No será por que la han provocado los que usted alude. No creo que hayan celebrado reunión alguna en la que se haya tomado acuerdo tan edificante como el que cada acreedor se convierta en el coco de su deudor y le obligue a vender su personalidad cual si fuera un patrimonio que estorba y de-niega a su poseedor.

Hasta cuándo, señor, durarán estos se-res semejantes al negro que tanto se ha fustigado! Levantados, pobres que tenéis derecho a la libertad!

Este es el grito que debemos lanzar a los desheredados de la fortuna, que por llevar un pedazo de pan a la boca de sus hijos, tie-nen que vender su libertad a este negro contemporáneo, más repugnante que el ne-gro de los siglos pasados, porque aquel, con su asqueroso trato, llenaba sus arcas del co-cido oro, y el nuestro... no hace más que sacar sus inóhiles deseos de avasallador y comprador de conciencias.

Lamentéme, en buena hora, "Un artajo-nés... etc."; pero dirija sus lamentos al otro lado. En el nuestro, por desgracia, estamos viendo los efectos de los pladosos zarzapos de sus correligionarios.

¿Qué juegos son los que han preparado gentes que no son de aquí? ¿Se refiere el "oscuro" articulista al hecho de haber pro-porcionado trabajo para unos treinta obre-ros parados de este pueblo, que de otra ma-nera hoy se verían privados de poder llevar un pedazo de pan a sus padres, esposas o hermanas? ¡Ah, caritativo señor! Recon-centrémonos y meditemos.

Y dígame: ¿desde cuándo ese partido que usted fustiga ha renunciado a esos postu-lados que menciona de Religión, Orden, Fa-milia, etc.? Perdóname, hermano. Está usted ciego, o no ve bien. Vaya y que le curen sus maldiosas cataratas. Haremos votos porque el resultado de la operación sea feliz.

Y no nos venga con monsergas ni citas del Romano Pontífice y del Obispo de Vitoria. Nos las sabemos tan bien como usted, aun-que no comentamos la debilidad de involu-crar sus conceptos ni citarlos para que la ceniza caiga sobre nuestros ojos. Porque ha de saber (y si no lo sabe, que pregunte) que la unión de las derechas, no se ha llevado a efecto, precisamente por ustedes que no la han querido. Pero... ¿qué digo! ¿NO hemos quedado en que éramos izquierdas? ¿A qué, pues, lamentarse?

Más abajo cita al Obispo de Vich y nos vuelve a soltar lo de "maldición de iniquidad"! Gracias por el acto de caridad. Pero... menos bíblicos y más seso, convéncino; que eso que usted cita y califica de iniquidad, reñiéndose al Nacionalismo Vasco, único que les va por la cabeza, fué alabado por el señor Obispo de Vitoria... y dese cuenta cómo vuel-ve el botellón.

Paso, por lo del engañamiento de bal-ones y todas esas tonadas, porque qui-ere decir mi convéncino, si muchos, mu-chísimos de los que se aprestan a votar la candidatura que presentan las derechas en España, no gritaron y engañaron e hicie-ron otras mil cosas al advenimiento de la República, ¿Renunciarán a sus votos, por escrúpulo, los señores Royo, Gil Robles y de-más prohombres del derechismo español? ¿Renunciará el Bloque, ese Bloque tan mi-ñado por usted a los que le vengan por es-lado? No digamos... eso. ¿Existen Profetas en estos tiempos?

¿Qué locales frecuentan los nacionalistas que usted y sus correligionarios se tendrían a menos visitantes? Serán, seguramente, de la misma categoría que los que emplean y

han empleado para su propaganda, las dere-chas, la Asociación de Padres de Familia y muchas veces sus correligionarios, y que, no lo dude, en el de aquí, no se habrá es-candalizado tanto como en aquellos. ¿Qué virtuosísimo!

Remito, además, a "Un artajonés... etc" a que se dé un repaso por el "Diario", y verá un mapa, en el que se dice, que en provin-cias como Asturias, las derechas van del brazo de los republicanos, liberales y demó-cratas que acudilla el señor Melquides, el antiguo jefe Reformista, de cuyo seno salió el señor Pedregal, que, en tiempos de la Monarquía, PROMETIÓ su cargo de Minis-tro, cuando su obligación era JURARLO... De ese partido, que en su programa figura-ba como parte integrante la reforma del ar-tículo 11 de la Constitución de 1876, que pre-tendía esa separación de la Iglesia y el Es-tado; esa laicización, que con justicia conde-na nuestro convéncino.

En otra región los verá del brazo con los radicales de Lerroux, que unidos a los ante-riores, formaron con los genizaros que men-cionó Alba, el Bloque que arrojó en una memorable noche a los diputados del dere-chismo de las fenecidas Constituyentes, entre los cuales se distinguieron por su tesón, por su energía, por su amor a lo que para ellos es muy sagrado, los diputados nacionalis-tas y con ellos el señor Aguirre, ese señor-to de Vizcaya, que no necesitó del acta de Navarra para sentarse en el Parlamento, pues todos sabemos, menos su "Pensa", que renunció a la que sus convéncinos le daban, para representarnos a nosotros, haciéndonos con ello una distinción, que los buenos na-varros no lo olvidaremos.

Oíte, cite "Un artajonés" un caso, en el que los nacionalistas han renunciado a esos postulados que dice, en unión o del brazo de los republicanos, que en la Prensa los fustiga y en casa...

¡Caritativo señor! El párrafo dedicado a virtuosos sacerdotes, no puedo comentar-lo. Me indigna por un lado, y por otro me pro-duce verdadera pena... ¿entendió? Muchos caminamos por terrenos resbaladizos y des-edicamos ante nuestros convéncinos. Pero yo siempre he oído, que cada uno respon-di de su conciencia; y esos señores Sacerdotes, sabrán elevar sus plegarias implorando de Dios el que ilumine su entendimiento y lo conduzca por camino seguro sin temor a resbalar.

¡Artajoneses! No echéis un borrón a vuestro pasado. Este es el último grito que se le ocurre a nuestro querido convéncino. Verdad dice. ¡No echéis un borrón a vuestro pasado!

Ese pasado glorioso, que tanto ahora el Partido Nacionalista. Ese pasado de los grandes hechos; de los gratos recuerdos.

En ese pasado, un hijo de nuestro pueblo, cuando en él no gobernaban gentes de fue-ra; cuando nuestros mayores obedecían a su Rey y Señor de Navarra, desde aquellas le-janas tierras de Oriente, nos trajo esa joya, tan a destiempo invocada por nuestro con-vecino.

En ese pasado glorioso, un Rey de Navar-ra, el gran Carlos III, que fundó el castillo de Olite y desde cuya ciudad gobernó a su pueblo con acierto y prudencia no igualado por los otros Reyes que le sucedieron; ese Carlos III, cuya estatua yacente podéis ad-mirar en el coro de la Catedral de Pamplona, concedió a los artajoneses, el Título de Hijosdalgo; a nuestro pueblo el de Muy Noble y Leal Villa, dándonos asiento en las Cortes de Navarra, al lado del representante de Tafalla y señalando las armas de nues-tro escudo, tal y como hoy lo conocemos.

Ese es el pasado que evocamos los nacion-alistas. Ese "habrá sido, seguramente, el que quiere que sigamos hoy "Un artajonés... etc.". Seguidlo, pues, y veréis cómo nos en-contramos en el camino.

Y, basta ya. Cuando pase este período en el que se desatan los odios y pasiones viles, ya volveremos sobre alguno de estos puntos, para ilustrar a nuestros vecinos sobre ellos y formen juicio de las conductas seguidas por unos y por otros.

OTRO ARTAJONES.
-X-

'La Voz' en Tafalla

Inauguración del curso de 1933 a 1934 del Colegio subvencionado de segunda Enseñanza

El miércoles tuvo lugar la inauguración del curso del mencionado Colegio a cuya inauguración fuimos atentamente invitados. Concurrieron los señores Liberal García, Sola, Eguaras, El Alcalde señor Lorente. El Juez de primera Instancia e Instrucción señor Aizpún. Secretario Judicial señor De Paz, Capitán de la Guardia Civil, Jefes de Correos y Telégrafos, los señores maestro y maestra nacional señor Carcer y los profesores señor Escribich, Repolles, señorita Salvaterra y señor Ros. Habló en primer lugar el señor Lorente para congratularse de la obra y el Director señor Escribich después de un saludo a las autoridades y a la Navar-ra Foral, salpicando su discurso con algunas citas históricas, terminó refiriendo el em-peño e interés que había puesto en la apertura del centro y el interés y noble afán que lo guía en su obra. Y terminó el señor Lorente dando las gracias a los que habían asistido.

De Elecciones

Cada día es mayor el entusiasmo que se nota en las filas nacionalistas hasta el punto que bien entrada la madrugada se hallan los entusiastas trabajando en las oficinas y con ellos el señor Aguirre, ese señor-to de Vizcaya, que no necesitó del acta de Navarra para sentarse en el Parlamento, pues todos sabemos, menos su "Pensa", que renunció a la que sus convéncinos le daban, para representarnos a nosotros, haciéndonos con ello una distinción, que los buenos na-varros no lo olvidaremos.

EL CORRESPONSAL

Caja Navarra contra el pe-drisco

Esta irrecusable mutualidad celebró su junta mensual ordinaria, el miércoles últi-mo.

Se dió cuenta de haberse abonado por muerte de ganados a doña Luisa Penaut de Tafalla mil ochocientas cuarenta pesetas; a don Martín Ventura de Feilla de Aragón ochocientas pesetas y a don Salvador Bacal-coa de Barbarin cuatrocientas pesetas.

Por el estado del fondo de ganados que se presentó se vió que este periodo de seguro es probable que dure hasta fin de año; ó sea unos quince meses; resultando muy eco-nómica la prima de los asegurados.

Se dió cuenta de haberse publicado en el Boletín Oficial la relación de indemnizacio-nes por daños de pedrisco correspondiente a este año que alcanza la cifra de 102.531,47 pesetas; y se han enviado a los Ayuntamien-tos las relaciones de la correspondiente a cada asegurado; para que los interesados puedan reclamar, caso de que encuentren algún error en el cálculo de su indemnización.

Se acordó nombrar vocal de la Junta de Gobierno en sustitución de don José María Romero (que en paz descanse) a don Elías Leoz de San Martín de Unx.

Se trataron otros interesantes extremos sobre la marcha de la mutualidad, que quan-to se ultimen, han de darle gran impulso.

SUSCRIBASE AL N.º "LA VOZ"

Ayer en el Ayuntamiento

Se celebró la sesión suspendida el mié-rcoles pasado por falta de número de Concejales. Queda abierta la sesión a las seis y media de la tarde.

Les que asisten

Presidente el Alcalde señor Garbayo. Los tenientes de Alcalde señores Burgaleta, Arteaga, Alfaro y Lamazares; y los concejales señores Cosco, Donazar, Berlain, Aldaba, Turrillas, Arrivilla, Arraiza (don F. J.) Azcárate y Mata.

ORDEN DEL DIA

Acta de la sesión anterior. Aprobada. Cuentas y libramientos. Aprobados.

Condiciones de pago para un concurso Comunicación de la señora Arrendataria de la Panadería del Vínculo, manifestando las condiciones de pago por las existencias del Vínculo que está dispuesta a adquirir. Aprobado.

En vista de un decreto Informes del señor Secretario de la Cor-poración, emitido en vista del Decreto de 5 del corriente mes, dando normas para la rectificación del Censo Electoral. Aprobado.

Baja en el padrón

Instancia de don Joaquín Palacio, solici-tando se baje en el Padrón. Concedida.

Una suscripción

Escrito de la Excmma. Diputación Foral, solicitando del Municipio se suscriba a la Revista "Cultura Navarra". Aprobado.

En apoyo de una pretensión

Escrito de la Federación de Asociaciones Patronales de Transportes del País Vasco, in-terrogando que el Municipio se dirija por me-dio de escrito al Excmo. señor Ministro de Obras Públicas y al Ilmo. señor Director General de Ferrocarriles y Tranvías, en apo-yo de la exposición que les tiene elevada la Federación, en solicitud de que se obligue a las Compañías Ferroviarias a la inmediata implantación de las medidas necesarias de precaución y seguridad que eviten los catástrofes que se vienen registrando en los pases a nivel, como consecuencia de las su-peraciones de guardería. Aprobado.

INFORMES

DE LA COMISION DE FOMENTO

Una adquisición Proponiendo se autorice al señor Ingenie-ro municipal para adquirir diez globos de repuesto con destino a las farolas instala-das en los Jardines de la Tacconera. Aprobado.

Lo mismo

Informando favorablemente un escrito del señor Ingeniero municipal en el que solici-tan autorización para adquirir los metros de tubería que especifica, a fin de llevar a efecto la instalación de agua en los pozos de descarga automática del alcantarillado del barrio de San Juan. Aprobado.

Alumbrado en la carretera

Informando favorablemente la instancia de don Pedro Baquedano y consortes, vecinos del barrio de San Juan solicitando la colo-cación de dos lámparas eléctricas en la ca-rretera llamada de San Juan de la Cadena. Aprobado.

Pidiendo autorización

Informando negativamente una instancia de la Sociedad Anónima "Conducción de Aguas de Arteta" interesando autorización para colocar dos hilos telefónicos de baja

tención en 21 postes propiedad de este Muni-cipio sitos en el camino de Orocyen. Apro-bado.

Establecimiento de un vivero Informando favorablemente un escrito del señor Encargado de Jardines y Arbolado pro-poniendo el establecimiento de un vivero de árboles en un terreno comunal de la Mag-dalena. Aprobado.

Recogida de basuras Informando favorablemente una instancia de don Silverio Nagore que solicita en nom-bre propio y en el de los vecinos del Barrio de Iturrana, se haga la recogida de basuras por dicho barrio y se instale alumbrado en las taminos laterales de la Fuentes del Hie-rrro. Aprobado.

DE LA COMISION DE GOBIERNO

Derribo de árboles Informe proponiendo se derriben en el Ce-menterio municipal varios árboles que estorban para la construcción del nuevo grupo de nichos. Aprobado.

Unos nombramientos Informe favorable relativo a petición for-mulada por la Maestra municipal doña Con-cepción Oquendo solicitando se deje sin efecto el acuerdo municipal por el que se le destinó a la Escuela de Rochapea próxima al Empalme, y se le nombre para la de Arro-tazar. Aprobado.

Informe favorable proponiendo se desti-ne al personal del Vínculo que no ha sido empleado por la arrendataria, a los cargos que se indica. Se destina al Administrador a donde el Secretario determine; don Ni-co-lás Azanza a la Dirección de Obras como Ayudante; Jacinto García, Ayudante del Al-cabala del Retén municipal; don Martín Del-frade al ramo de alcantarillado, y don Ramón Burguete, como peón eventual al ra-mo de jardines. Aprobado.

No ha lugar Informe negativo de los señores Hijos de José Golcochea solicitando se les devuelva las cuotas satisfechas por un caballo que se murió. Aprobado.

Que no paguen el impuesto Informe favorable en escrito de don José Uriz y don Román Garayoa solicitando se les exima del pago del impuesto sobre pa-rros. Aprobado.

En relación con unas obras Informando la parte económica de las obras de prolongación del saneamiento del Barrio de San Juan.

Se aprueba continúan las obras y que in-forme el señor Arquitecto.

Sobre un arrendamiento Informando sobre el arrendamiento del an-tiguo fieltro de la Tacconera.

Se acuerda ir al deshauco del actual in-quilino.

Incurso en apremio Proponiendo se declaren incurso en apre-mio a los contribuyentes por arbitrios del año 1932 que no han satisfecho sus cuotas. Aprobado.

Para vender cabra Informando favorablemente un escrito de la razón social Flores y Alcorta solicitando autorización para vender carne de cabra. Aprobado.

ASUNTO DE ENTRADA Moción del Concejal señor Azcárate pro-poniendo la construcción de un lavadero en el barrio del Mochuelo.

Pasa a la Comisión de Fomento. Se levanta la sesión a las ocho menos cuar-to de la noche.



El Búfalo

LIQUIDA todo con un 50% de rebaja

Sea oportunista

El surtido que se ofrece a mitad de precio es de lo mejor e interesante.

Vale decir que por poco dinero puede usted adquirir lo que pagaría el doble en otro momento.

Esta LIQUIDACION TOTAL en

Impermeables, Gabardinas, Trincheras y Gabanes cuero

durará solo MUY POCOS DIAS, pues tenemos que entrogar el local en breve plazo

El Búfalo

única Sucursal en

PAMPLONA

Chapitela número 14

MEDICO

hace falta, indispensable conocer el curser, cuatro años de práctica de medicina general, bien con plaza en propiedad o servicio análogo, para asistir desde primero de año próximo a 450 familias. Sueldo fijo de 7.000 pesetas y aumentos. El plazo de admisión de solicitudes se cierra el 30 del corriente mes.

Los interesados puede dirigirse al PRESIDENTE DE LA COOPERATIVA SEN-DAGAINZA. LEGAZPIA (Guipúzcoa)

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

| | |
|--------------------------------|---------|
| Libretas ordinarias a la vista | 5 1/2 % |
| Imposiciones anuales | 4 % |
| Imposiciones semestrales | 4 % |
| Cuentas corrientes a la vista | 3 % |

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 y 55 años a capital cedido y a capital reservado. — Rentas inmediatas. — CAPITAL HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.

OFICINAS CENTRALES en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Euzkadi

SUCURSALES: Alsasua, Aotz, Arriba, Atalio, Caparrosco, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irujo, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa

¡Orbeal!

La bicicleta de calidad

Representante para Navarra:

ANTONIO MARTINENA

TAFALLA (Navarra)

C.ª Trasatlántica

Vapores correos españoles Próximamente salidos

| | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| CUBA, MEXICO, CUBA, NEW YORK | BRASIL-PLATA |
| 25 Octubre vapor "Cristóbal Colón". | Suspendida transitoriamente |
| 25 Noviembre vapor "Habana". | |
| NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA | PUERTO-RICO, VENEZUELA, COLOMBIA |
| 16 Noviembre, vapor "Manuel Anás" | 29 Octubre, vapor "Juan S. Elcano". |
| | 29 Noviembre, vapor "Magallanes". |

Repte. para Navarra LUIS REVISTIDO SHERRODY Sarriena 34Tel. 2278-PAMPLONA

TRES MESES GRATIS

OCTUBRE - NOVIEMBRE DICIEMBRE

puede usted recibir "La Hormiga de Oro", suscribiéndose desde esta fecha por todo el año y pagando la suscripción por adelantado.

Es la revista semanal de actualidad gráfica del Hogar Católico. Si no la conoce escriba al Apartado 24, Barcelona, y recibirá gratis y sin compromiso un número de muestra. Precio: 25 pesetas al año.

NO PERDA USTED TIEMPO, escriba hoy mismo utilizando el cupón adjunto, tachando el párrafo que no convenga, y mandándolo en sobre abierto y franqueado con un sello de 5 céntimos.

D. _____

Suscriptor o pagar de _____

"La Voz de Navarra"

Domicilio en _____

Provincia de _____

Calle _____

desea recibir un número de muestra.

Desea suscribirse para 1934 y en-viar 25 pesetas por Giro postal.

Grandes existencias DE Maderas de pino

Fiso, tejado, construcción, inmejor-bles condiciones

Teléfono núm. 1

Eguaras GUESA

TOSTADORES

rápidos a aire caliente para café, cacao etc.



Grandes existencias de tostadores y refrigeradores en todos los tamaños, desde los más sencillos hasta los más perfeccionados. Todas las máquinas para la industria del café. Pida y catálogos a la primera casa del país en esta especialidad.

MATTHS. GRUBER Apartado 185, BILBAO

Representante: FELIX ILUNDAIN, Navar-ra de Tolosa, 19.-Pamplona

Benjamín Goñi

ODONTOLOGO

Egoz y Elna, 8, primera

"El Irati" S. A.

Vende su carbón de haya, en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de

4 pesetas

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2623; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, número 5, teléfono 1698 y verbalmente en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menado (cisco) por sacos, a 0'13 pesetas el kilo.

en estación de Taconera.

Servicio de entrega rápida.

Usad en vuestro desayuno

leche más pura posible, pero para

No añadirle agua inútil

preparado con el insustituible

Café Moka concentrado Armsén

Verdadera esencia de Café, que contiene en pequeño volumen todos los elementos del más exquisito Moka del que se han obtenido por un procedimiento original de su autor. Es el único que permite obtener el ideal.

Leche y Café sin agua

Café a la turca en un instante, sin cafetera ni artefacto alguno. También permite obtener el café corriente al agua en el momento en que se necesita.

Frasco de 150 gramos. . . . 2 pesetas

Botella de 1 kilo 9 "

USO: Añadir una o más cucharaditas según gusto en una taza de agua o leche fría o caliente a voluntad.

De venta en farmacias, droguerías y ultramarinos. Su proveedor ordinario tiene seguramente este producto. En caso contrario dirijase

Laboratorio ARMISEN

Plaza del Pueblo, 5 y 6. ZARAGOZA

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE

Aguas minerales naturales de Carabaña

Purgantes, depurativas, antibiliosas, antihépáticas

PROPIETARIOS Hijos R. J. Chávarri Maura 12 (antes Lealid)-Madrid

F. Salaverri

ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL

Doctor M. SALAVERRI

BILBAO.-Plaza de San José, 3

Recibirá en Pamplona el día 3 de Diciembre en el hotel La Perla de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, braqueros piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la

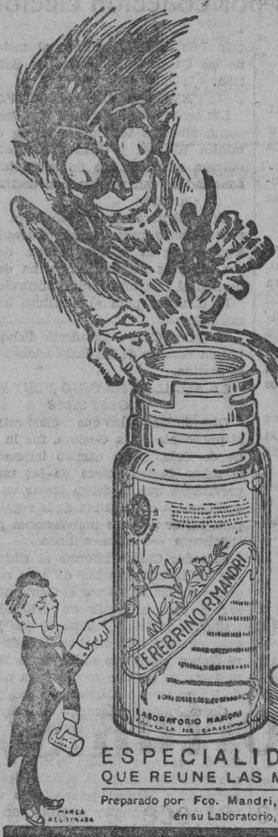
Clínica Ortopédica de Bilbao

En San Sebastián todos los meses el día 1.º en el Hotel Arana.

EL DOLOR

NO HACE ESTRAGO ALGUNO A LOS QUE POR SABIA PRECAUCIÓN TIENEN EN CASA UN FRASCO DE

CEREBRINO MANDRI



De uso indicado contra el dolor nervioso reumático, desapareciendo por rebelde que sea. Cura el dolor de cabeza, neuralgias (faciales, Intercostales, riñones, Ciática) y las molestias de la mujer. Preventivo y curativo de la Gripe. Nunca perjudica.

ESPECIALIDAD NACIONAL QUE REUNE LAS MÁXIMAS GARANTIAS

Preparado por Fco. Mandri, Médico y Químico-Farmacéutico en su Laboratorio, Provenza, 203 Barcelona

LA VASCONIA S. A.

PAMPLONA

Capital autorizado 7.500.000 pesetas
Capital desembolsado 6.000.000 "
Reservas 3.685.000 "

21 Sucursales en las principales poblaciones de Navarra

TIPOS DE INTERES

Desde 1.º de Julio de 1933 y a virtud de la norma del Consejo Superior Bancario, de observancia general y obligatoria para toda la Banca operante en España, este Banco no podrá abonar intereses superiores a los siguientes:

I.-Cuentas corrientes

A la vista 2 por ciento anual

II.-Operaciones de ahorro

A) "Libretas ordinarias de ahorro de cualquier clase, tengan a no condiciones limitadas 3 1/2 por ciento anual
B) "Imposiciones
Imposiciones a plazo de tres meses 3,00 por ciento anual
Imposiciones a plazo de seis meses 3,50 " " "
Imposiciones a plazo de 12 meses 4,00 " " "

Regístran para las cuentas corrientes a plazos los tipos máximos señalados en esta norma para las imposiciones a plazo.

TELEGRAMA URGENTE

Almacenes AZCARATE

PAMPLONA

En vista competencia de esta Plaza autorizamos venta impermeables Pluma a 20 pesetas; Checos mejores, 40 pesetas; Gabardinas, 50 pesetas; y los Gabanas cuero 100 pesetas. Impermeables Blancos señora 40 pesetas.

FABRICA DE SAN SEBASTIAN

Aceros
Hierros
Carbones
Ferretería
Talleres de construcción

MARRÓDAN Y REZOLA
Apartado 2. LOGROÑO

Bombas Motores "Otto Deutz" Maquinaria de panadería

Iden presupuestos gratis y dirija la correspondencia a
MARRÓDAN Y REZOLA, S. L.-Apartado 2.-LOGROÑO

EL RECEPTOR DE MAYOR ALCANCE Y SONIDO MAS VERDADERO

ZENITH

SUPERHETERODYNS DE 5 A 12 VALVULAS

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS para Navarra y Guipúzcoa

ARILLA Y C.ª

PIANOS-AUTOPIANOS-HARMONIUMS-GRAMOLAS

Pamplona Zapatería, 58 y 62
San Sebastián San Martín, 22

Estómago-Intestinos

Polvos del Fraile "SIR"

Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA

Slo. Domingo, 17 y S. Saturnino, 18 (entradas) De venta: Farmacia de Iribarrea

Leña de Haya y roble

REBAJA DE PRECIOS

Por desalojar unos depósitos de nuestras serrerías de ZUBIRI, hemos acordado establecer una apreciable rebaja temporal en el precio de la leña.

El que quiera aprovechar esta oportunidad, dirijase al

Señor Administrador de "HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI"

SERRERIAS MECANICAS

EUBILL.- (Navarra)

Agente en Pamplona: JUAN SAMPER.--

Teléfono 2610, BURLADA

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres

SE ALQUILA bajera cerca de la estación del Norte. Informarán Alcalá Zamora, 3. Rochapea, Pamplona.

Compras

¡CONTRATISTAS! Compraría una buena partida de toda clase de materiales de construcción, en precio de ocasión. Ofertas a K. L. Administración.

COMPRO postes de cierre de cualquier material y alambre liso o espinoso, para cercar un terreno de 500 metros de lado. Informes en la Administración.

COMPRARIA de ocasión motor 5 H. P. para taller y soldadura autogena. Diríjase Miguel Larumbe.

COMPRARIA una prestana de cocinilla de las antiguas. Cerrajería Marcotegui, Pamplona.

CAMBARIA hermosa radio por máquina de escribir usada.—Informes Administración.

COMPRO sellos veinte y treinta céntimos, con y sin sobrecarga. República Española. Informes esta Admón.

Empleos

CHICAS para empaquetar, se necesitan en la fábrica de Levadura. Avenida de Guipúzcoa.

Enseñanza

CORREOS.—Preparación para ingreso en el Cuerpo Técnico, Carteros Urbanos y Auxiliares femeninos a cargo de funcionarios del Cuerpo Técnico.—Convocatoria todos los años.—Informes: Avenida Conde Olivete, 4, primero derecha.

MUY INTERESANTE. A las muchachas de pueblo, el sastre José Soto enseña el corte de pantalón, chaleco y americana; también enseña armar dichas prendas si lo desean. Breve y económico. Zapatería 32, cuarto.

ACADEMIA de Corte y Confección, en color y blanco, de fácil comprensión. Mayor, 113, cuarto.

Huéspedes

SE DESEAN huéspedes estables, casa confortable. Nuevo Ensanche. Razón Admón.

Trasposos

TRASPASO por ausencia tienda de ultramarinos sitio céntrico, propia para tocinería. Cándido Sainz. Zapatería 42, primero derecha.

POR AUSENCIA traspaso fondo en lo más céntrico de Pamplona por la mitad de su valor. Cándido Sainz. Zapatería 42, primero, derecha.

Varios

ACORDEONISTA ofrécese para toda clase de fiestas, igual para dentro que fuera de Pamplona. Martín Alsua. Barrio del Mochuelo.

HIERBAS. Se arriendan en Arteaona las hierbas de dos Corralizas propias para ganado lanar de 250 y 200 cabezas. Informes Guardia de la Sociedad de Corralizas y Eleotra.

Venta de ganados

¡¡VAQUERO!! Magnífico terreno de cuatro robadas, propio para erogar vaquería, cerquísima de la población, con gran soto comunal cercano, propio para apacentar el ganado, vendiendo en el precio de ocasión de 8.000 pesetas. Informes Administración.

Ventas

MOTOS. Por pocas pesetas, regalo dos completamente equipadas, igual a plazos. Club Moderno. Sarasaté, 11.

LA CASA DE LA POSTAL

SAN NICOLAS, 31.-IMPRESA

Es la única que recibe las últimas novedades en postales de felicitación

Venta al por mayor y menor

SAN NICOLAS, 31

VENDO camioneta Svedehaker, 4 toneladas con volquete y cama. Modesto Arteta Rochapea.

VENDO cuerda preñada, faltando para partir quince días.—Razón, Lorenzo Esperza, en ROCHAPEA.

MUEBLES económicos, carpintería. Consultar precios.—Javier, 2, interior.

¡¡Ocasión!!

Circunstancias económicas obligan vender casa en Pamplona por 11 mil duros, produciendo el 8 por 100 libre, con alquileres baratísimos, al igual que hace 20 años.

Razón: IGNACIO DEL VALLE HUARTE (Pamplona) Teléfono no. 5

PEQUEÑA incubadora de petróleo a toda prueba y radió magnífica, ocho válvulas vendiendo o cambio por carpintería de puertas y ventanas. Razón Administración.

SE VENDE un tractor seminuevo, "Deering" 10-20 H. P. Informes en la Admón del periódico.

OCASION.—De magníficas ruedas con su eje y bujes de bronce.—Cerrajería Marcotegui.—San Francisco, 16, PAMPLONA.

CHALET, dos familias a cinco minutos de Ensanche, vendiendo en precio de verdadera ganga. Abstenerse intermediarios. Razón Administración.

VENDO bomba motor gasolina, para riego, rendimiento 60.000 litros hora, consumo litro gasolina. Informes Administración.

MOTO: Vendo un "P. N." formidable, alumbrado eléctrico; klaxon. Club Doderno. Sarraute, Pamplona.

REBENTONES, Montañeses: Al hacer tus pedidos de géneros de reparto oídos, no olvides de dirigirse a Solidaridad de Obreros Vascos de Euzkara, con ello harás un gran bien a tus compatriotas.

POR TRASLADO de habitación, se vende hermoso armario y mesa de comedor seminuevos. Buen precio. Informes Admón.

DE CINCE Gaumont de bombilla y arco seje baratos. Calcecos 12, fotografía.

SE VENDE tabla de cubs, desde nueve pies a doce.—Martín Moso, PUENTE LA REINA.

VENDO de ocasión piezas Peugeot 5 H. P. y magnetos dinamos etc. Diríjase Miguel Larumbe en Trañeta.

SE VENDE carro de dos o tres caballerías seminuevo; igual se cambia por otro más pequeño. José Marco Santacara.

VENDO hermosa máquina coser, seminueva, industrial.—Compañía, 2, tercero.

VENDO automóvil "Renault" ocho caballos en perfecto uso o cambio por moto. Informes en esta Administración.

VENDO salamandra, estufas, reloj antiguo, gramófono, maleta, escopeta dos cañones. Mañeta 15.

SE VENDE una galera y inculivador, todo seminuevo. Diríjase a Julián Buañales, en Santacara.

SE VENDE coche RENAULT, trece caballos en buen estado y una moto "Ariel" de cinco caballos seminueva y a toda prueba. Informarán, Compañía 5 segundo.

PERROS de casa inmejorables se venden 3, de las razas "Griffon" y Koker. Estirpe legítima. Razón Administración.

INDUSTRIALES.—Vendo motor Yellino, 4 caballos, alimentado a gasolina. Toda prueba, a mitad de su valor, por ausencia.—Informes, Modesto Basterrechea, en BUNUEL (Navarra).

VENDO o cambio por ganado de carne, vaca de segundo parto con leche; muy buenas condiciones.—Nicolás Ciratqui, TAPALZA.

VENDO, a cinco minutos, casa con hermosas bajeras y huerta; facilidades de pago.—Informes, Descalzos, 23, primero.

CALZADOS: Las señoras y señoritas que calzen 34 y 35 pueden adquirir modelos finos a 9 pesetas. JARAUTA, 74.

CITROEN 5 H. P., igual que nuevo por su actual reparación concienzuda, vendiendo en pesetas 1.900. Dejo hacer cualquier prueba. Parte pagada. Informes Administración.

SE VENDEN 200 ovejas a punto de parir. Igual se venden por partidas de cincuenta. Diríjase a Pedro Ego. OÍPE.



Egunekua

Yeiki zaitetz napafoa

Urriaren 24 ezker ez d'et idatzi izperrin-girako. Gaurko jendabiziko lerroak (lineas) izan bear dute. LA VOZ'ko zuzendari buruak, uskel alai zuzendari. Egunekua delatzen dana, yari diguelako; eta eron zuzendari berezia. Iruñar, Arizander maitea besarkatzeko.

Asi gera piska-piska Napparo kutun au yeikitzeko bidea irikitzen. Garrantzi (importancia) aundiko gauza zan uskel atal bat yarrtzera gure egunkarian; eta onen zuzendari, idatze on bat berezia. Jardiretsi (conecta) gogorizatzea salatu bear dugu gure gogoz eta yagorizteko garraigullurrerako, Iruñar'ar Alexander'ek dion bezala.

baten izen ona ankperatuaz. Au utzi dezagun beste abazabal oientzat.

Eman leitzar ta nappo kutunak danak Esperza, Aguirre, Irujo, Echaide ta Izko jaunentzat zuen autarki edo botoa. Au da, ez beste bide ori, zuen erriaren aberastasuna jardiretsi edo conseguitzeko.

Bost gizon ok dirá gure zuzendari zintzoenak; eta otek egingo dute gure Napparo maite onen alde lanik gelena.

Esan dezagun bada bakotzak bera arkitzen dan txokotik Gatorren igandean eman-go degun autarkiarek biazteaz. (Gora Napparo!) Yeiki zaitetz gaur arkitzen zeran lo zorro ortatik. Astin dezazu maketozaleen autsa zure bizkarretik; eta aska dezazu zure burua etsaien atzaparretatik; bada gure beste anai ta arrebak, Gipuzkoa, Araba ta Bizkaiko anai arrebak, zure zai, daude, beren azkatasuna oso-osorik iristeko.

Yeiki ziatez Napparo!

JOSEBA IMANOL.

Leitzar Azar'ean 16.

Emakume kristana ta napafoa

Zuri a'zpatxo natorkidu. Ez astu auteskunde (eleziyo) cyetan, zuren autarkiak (votuko) gizonarnek aibat garrantzi ba duela ta noski onak (gizonak) bezelaxe zure naia agertu dezakezula.

Aizu, oroitzi zaitte bear-bearrezkoa dela, an Madril'en alimbeste erlijioaren etsaia bilduko diran tokian, araxe, Napparo'k bear dituela bialdu gizon buruak, eusko fedea eta onekin batera eusko izatea azalduko dutenak.

Oroitzi zaitte lengo urtean Napparo'k bialdu zituan aldun (diputada) artean gure zinta ta sinismenak aifi sutsu ta aifi zintez aitorru zituen Agirre jauna izan zela, eusko-torra da bai, ta gure gauzak, nai ta ere, ziti lezakizke oia zaitu guretarra ez denak la bere zafetan eusko edola ez daramakin gizonak.

Bai elaxe esango dizute ta irakurkidi deute Napparo'n egin bearrean Extremadura aldean agertu bear lutekin zi parringal batzetan, fedea ta kristautasuna izetik orotza, bafan... zzer ote dirá gizon otek, erlijioaren gerdelariak edo izen onekin Madril'mendeaz gu beti bizi izatea nai dutenak?

Emakume guziaz batu gaitzen eta denok Euzkadi alde gogor lan egin dezagun aitorruaz txukun da garbia nai dugula ta aleginduz gaitzen.

Rampoko aize zikin ta katelgarriak ez dituzten Euzkadin sartu ez dezatele kutsutu, au, jarai dedin Xabier deuna ta Ifaki deuna bezelako seme aundiak orotza.

Onea ba zueidi ez dedila urbidu ifun-go espafiarrak kristautasuneko ikarkayak ematera, ba gure errian daukate ote irakaspene ederrak artu nai ba dituzte.

Egagutzen zaituztegu bai, "falso" batzuek betirik ez zeratela, erlijioya gora, kristautasuna bera ta zuek nai duzitena, ara; errege bat Espafian gu apartu ta txikiluko gaituen, oraindikokoko egin duten bezela. Itxura ona Euzkadi-erria goraitezke.

Ba dakizu ba, emakumea zure egin-bearra, jel tarrak, abertzaleak, nazionalistak agertu duten "Kandidaturari" nai ta nalez zure autarkia, "botua" eman bear diozula Euzkadi gure aberriak eskatzen diru; ez zaitte emakumea bere eskarriari gorra egin, ez dezagun gero alperrik negar egin.

IZASKUN

Zorion-agurra zuri, Izarkun, ta ongi etorri euzkaldunen oko onari. Ta noizean-bein, sa sure idazkortzean eantzen bat igortzen dituzun.

Revista de prensa vasca



Comentando el mitin izquierdista celebrado ayer en el fronton Euzkalduna dice: Los monárquicos bizkainos, que ni tan siquiera se atreven a estampar en su candidatura el significado que les lleva a la lucha, que no osan titularse claramente monárquicos, escucharían ayer los discursos de los cuatro oradores izquierdistas. Porque los monárquicos bizkainos son genes todas de las de magníficos aparatos de radio.

Y escucharían a Prieto, y a Domingo, y a Azaña afirmar no ya que se hubiesen arrepentido de su conducta anterior, sino que se precisó ir más allá. Más allá, más allá, como si quisiera atravesar el sufragio de los comunistas, de sindicalistas, de cuantos obreros desengañados por él y los suyos han abandonado sus filas para encuadrarse en los matices extremos.

"Más allá de las actuales leyes antirreligiosas, que me parecen desviadas y flojas. Más allá de las leyes sociales. Más allá de todo lo hecho hasta ahora!"

Y bien, ¿qué pensarían de esos los soñadores?

res que bajo el nombre de "bloque de derechas" encubren su única significación de monárquicos vergonzantes? (No se les ocurriría pensar que al sostener su candidatura, total y absolutamente incapaz de triunfar, lo que hacían era pura y simplemente convertir sus votos en posible amenaza del "más allá" que vibrara en los gritos de Prieto, como en el discurso de Domingo y en la disertación de Azaña? ¿No pensarían los písimos señores del C. E. A. que además de calumniar a sabiendas al Partido Nacionalista, presentándole como causante de una ruptura en la que claramente ha demostrado no tener parte, que además de infringir con esa imputación los mandamientos de la Ley de Dios, trabajan DIRECTAMENTE en favor de la candidatura anticatólica? ¿No serían capaces de pensar que, aun en el supuesto de que el Partido Nacionalista no tuviese razón —que la tiene plenísima—, SU CONVENIENCIA les aconseja impedir el "más allá" de Prieto alcance realidad en el terreno económico social, y SU CONCIENCIA les obliga a impedir que ese "más allá" se cumpla en el terreno religioso? ¿No se les ocurriría nada de eso?

Es probable que no. Porque horas antes, leyendo las razones las mismas, católicas momentos de esa candidatura visitaban conventos para llevar hasta allí —hasta allí— la mentira y el engaño respecto a nuestra candidatura.

Afortunadamente, en la masa neutra católica las cosas no ocurren así. Y el que así no

INFORMACION TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA Y BIZKAYA

El mitin de presentación de los candidatos nacionalistas por Bizkaya se celebra con enorme entusiasmo. Los oradores son aclamados entusiásticamente.

Se pide la adopción de medidas para evitar nuevas inundaciones en Orio.-Continúan las denuncias por coacción electoral.-El Donostia ha salido para Madrid.

ARABA

Gasteiz (Vitoria) 17 (23.15)
EL DOMINGO NO HAY CONCIERTO
Nos ha manifestado el señor Aragón que debido a que varios de los músicos de la Banda Municipal estarán de presidente y adjuntos de mesas con motivo de las elecciones, y otros están disfrutando permisos, queda suprimido el concierto del domingo.

GITANOS REBELDES
Ayer por la noche, el capataz del Arbolado del Campo de Arana, requirió la presencia de una pareja de la Guardia civil para que expulsaran de dicho sitio a unos gitanos que estaban causando destrozos en dichas plantaciones.

Personada la pareja, fué mal recibida por los gitanos, siendo insultados y agredidos, viéndose los guardias obligados a sacar los sables y hacer dos disparos al aire.

Después de algunos esfuerzos lograron los civiles reducir a los gitanos, que resultaron ser Raimundo Cortés, María Rilez y Josefa Rilez.

Se els ocupó una escopeta de dos cañones y dos estacas.

Han quedado a disposición de la autoridad militar.

GIPUZKOA

Donostia (San Sebastián) 17 (23.00)

UN LEGADO
El alcalde, señor Sasain, nos dió cuenta de la visita que le habían hecho esta mañana los señores don José y don Javier Elizcgui y Rázabal, abadeses testamentarios de la finada doña Dolores Rezabal y Elizcgui, los que le hicieron entrega de la cantidad de tres mil pesetas con destino al Hospital, Sanatorio y Asilo de Zorroaga, o sea, mil pesetas para cada una de dichas instituciones.

El Alcalde agradeció en nombre de los establecimientos a que se destina, el legado de referencia.

UN JUICIO
Esta mañana, el señor Sasain presidió un juicio administrativo por entrada fraudulenta de sidra.

REUNION DE LA JUNTA CARCELARIA
Está mañana se ha reunido en el Ayuntamiento la Junta carcelaria, la que ha tratado, entre otros diversos asuntos, del presupuesto carcelario.

UN DOCUMENTO CONTRA LA DELEGACION DE HACIENDA
El ex diputado don Juan Usabiaga visitó esta mañana al alcalde para hacerle entrega de un documento contra la Delegación de Hacienda de la provincia, a fin de que por el Ayuntamiento se cobre la cantidad de treinta mil pesetas, que el Ministerio de Instruc-

cionan nos da la razón en nuestra postura frente a las derechas.

Prieto no se arrepiente de nada, y habrá que agradecerle la franqueza.

Más por caridad hacia los humildes, hacia los hambrientos de nuestro pueblo, por vuestra conciencia religiosa, también amenazada de un "más allá", por amor a este pueblo en que todos vivimos, por dignidad, por decoro, por todo lo que puede comoveros (no os arrepentiréis vosotros?)

El Partido Nacionalista, solo, quiere derrotar a Prieto, confía en Jerrrotari. Las alharacas de ayer en el Euzkalduna nada valen El Partido Nacionalista, con sólo su organización, tiene la CONCIENCIA PLENA de poder derrotar a Prieto. El apoyo de la masa neutra derechista convertiría esa derrota en segura, en indefectible y hasta en vergonzosa.

El Partido Nacionalista ha cumplido y cumplirá con su deber. Acepta la responsabilidad entera de sus actos.

Pero no puede cargar con responsabilidades ajenas.

EL DIA

Explica las razones por las que defiende la candidatura nacionalista.

"La primera y fundamentalísima que nos impulsa, es el imperativo de nuestra conciencia católica. Librenos Dios de concurrar, ni como católicos, ni como menos fervorosamente católicos, a los candidatos de la "Unión de derechas". No tenemos motivo alguna para censurarlos. Más aún, ligados con alguno de ellos por lazos de acción vasquista, antes de ahora, hubiera sido para nosotros mismos gratísima tratarlos en la hora presente como hermanos, o por lo menos, como aliados.

Conste, pues, que al apoyar, con cariño, a los candidatos que el Partido Nacionalista Vasco presenta no es que lo apoyemos por MAS CATOLICOS, lo que sería contravenir las disposiciones de la Iglesia, sino solamente por católicos.

Continúa desarrollando el tema y apunta la segunda razón, a saber por vascos sobre la cual promete hablar mañana.

ENTREGANDO DONATIVOS

Los señores don Javier y don José Pío Elizcgui, abadeses testamentarios de doña Dolores Rezabal y Elizcgui, hicieron ayer entrega al presidente de la Gestora, de la cantidad de mil pesetas, con destino al Asilo de Caridad.

Hoy volvieron dichos señores a visitar al señor Castro para hacerle entrega de otro legado que la misma señora, de la que son albaceas testamentarios, ha dejado con destino al Instituto Quirúrgico.

El donativo para el Instituto ha sido de mil pesetas.

El señor Castro agradeció dichos donativos en nombre de las instituciones a las que se destina.

EL ALCALDE DE ORIO VISITA A LAS GESTORAS

Otra de las visitas que recibió esta mañana el presidente de la Gestora, fué la del alcalde de Orio, quien cambió impresiones con el señor Castro acerca de las medidas de prevención que se deben tomar en Orio, especialmente en la salida de la regata de Aya, para evitar posibles inundaciones por la insuficiencia del alcantarillado.

El señor Castro informó al citado alcalde que en la conversación de ayer con los ingenieros nombrados por el Gobierno para tasar el plan a seguir en evitación de las inundaciones de Gipuzkoa, ya habló del caso de Orio, que no han echado al olvido ni dichos ingenieros ni los de la Diputación, ni tampoco los que se nombran por la Liga de Productores y Cámara de Industria.

Como le preguntáramos al señor Castro por la labor de los mencionados ingenieros y si aún continuaban en la ciudad, nos manifestó que ayer habían hecho el recorrido a varios lugares de la zona siniestrada, regresando a Madrid, prometiendo volver en breve para continuar su labor con la mayor actividad posible.

SOLICITANDO FUERZAS

El gobernador, señor Cepas, nos manifestó que había recibido bastantes visitas, en muchas de las cuales se le solicitaban fuerzas para la debida vigilancia durante las elecciones.

Nadie puede MAREARSE en los VIAJES tomando antes de emprenderlos dos cápsulas de ONDOIBIL. De resultados infalibles.

DICE EL GOBERNADOR

El gobernador civil, al recibir a los periodistas, dijo que continúa recibiendo denuncias de coacciones electorales. Últimamente ha recibido de Mondragón y Placencia, donde los elementos nacionalistas se lamentan de la actitud reprochable de los monárquicos.

EL DONOSTIA SALE PARA MADRID

Esta mañana han salido para Madrid los equipos del Donostia, que van a luchar con el Madrid en partido de campeonato de la primera división.

CRECE LA EFERVESENCIA

La fiebre electoral crece por momentos. Hoy se han celebrado 36 mitines de toda índole.

Nada mejor para recuperar fuerzas perdidas que el acreditado tónico fortificante VINO ONA

BIZKAYA

Bilbao 17 (23.30)

EL MITIN DEL EUSKALDUNA

En el fronton Euzkalduna se ha celebrado el mitin de presentación de los candidatos del Partido Nacionalista Vasco.

El anuncio de este mitin había despertado tan enorme entusiasmo, que a las siete menos cuarto, al abrirse las puertas del fronton, había una muchedumbre de personas que speraban e irrumpieron por las tres puertas, ante las cuales hubieron de formarse largas colas de más de 300 metros.

Momentos después de las siete y media, que era la hora anunciada, el local presentaba un aspecto fantástico.

La cancha estaba ocupada por una inmensa muchedumbre que se apretujaba alrededor de la tribuna. La contrachanca estaba igualmente atestado de público.

El primero y segundo piso estaban ocupados en toda su longitud por emakumes y el tercero por nacionalistas de todas clases.

El acto comenzó en medio de un ambiente de exorbitante entusiasmo.

La presencia de los oradores con las autoridades y directivos de Juventud Vasca fué acogida con una formidable ovación.

El acto ha sido radiado por la emisora bilbaína, contrariamente a lo que se suponía, a causa de haberse adelantado los de las derechas que tenían anunciado un mitin a la misma hora. Se creyó por ello que los discursos no podrían ser radiados, pero habiendo sido suspendido el acto que preparaban los monárquicos, pudo efectuarse la transmisión y la voz de los oradores pudo ser escuchada desde multitud de hogares vascos.

Hizo la presentación de los oradores don Eteban de Urkiaga "Lauaxeta". Dijo que los oradores allí presentes representaban al Partido Nacionalista Vasco. Explicó las circunstancias determinantes de que los nacionalistas vayamos solos a la lucha electoral. Examinó luego la actuación de los candidatos contrarios, sobre todo de Prieto, Domingo y Azaña, poniendo de manifiesto que si bien la actuación de este último había sido plausible desde el punto de vista autonómico, en unión con los otros y con el resto del Gobierno, había desarrollado una actuación sectaria y persecutoria de la Iglesia, ultrajando los arraigados sentimientos católicos del Pueblo Vasco. Entonó luego un magnífico canto a la libertad, para terminar dirigiendo palabras entusiastas a los arrantzales y baserritarras de ambos sexos y a los nacionalistas en general, exhortándoles a que voten como un solo hombre la candidatura del Partido Nacionalista Vasco. Su brillante discurso fué premiado con una clamorosa ovación.

A continuación habló el candidato don José Antonio de Kareaga, el cual afirmó que el Partido Nacionalista Vasco no es un partido político, sino la expresión del sentimiento nacional. En torno a este tema hizo narraciones bellísimas, que fueron coronadas con estruendosos aplausos. Rechazó la versión que ha circulado, emitida por los enemigos del Nacionalismo, según la cual éste es un partido burgués, diciendo que el Partido Nacionalista Vasco está constituido en más de un 90 por 100 por obreros y empleados. Atacó al socialismo, demostrando el desvío de los actuales dirigentes con relación a las doctrinas de Marx y Engen, demostrando que los socialistas, al amparo protector de su partido, se introdujeron en los negocios. Combatió las palabras despectivas pronunciadas por Prieto en el mitin celebrado ayer por las izquierdas diciendo que el Nacionalismo Vasco era un sentimiento de aldeanería, y dijo que estas palabras, pronunciadas con un tanto burlo y ultrajante, eran una enorme ofensa hecha al Pueblo Vasco. Hizo la apología del aldeano vasco, diciendo que éste constituye el 60 por 100 de nuestro Pueblo y añades fueron nuestros padres y nuestros abuelos, y nuestros abuelos, a los que Prieto ha querido ultrajar, han sido los magníficos legisladores que asombraron al mundo con las leyes que dictaron, por la justicia en que siempre estuvieron inspiradas y el sentimiento democrático que en ellas palpita. Hizo la definición de los Fueros y leyó una carta que había dirigido a una escritora inglesa que le había pedido una información sobre ellos. Después de párrafos brillantísimos, dió lectura a una carta de un residente en Euzkadi que no es vasco, en la cual expone las razones que le impulsan a votar nuestra candidatura y que le han convertido en defensor entusiasta de Bizkaya, nuestro pueblo, y del derecho a disponer libremente de sus destinos, añadiendo que el haber buscado un albergue donde acogerse en tierra vasca, donde tan hospitalariamente ha sido recibido, era razón más que suficiente para pronunciarse con todas sus fuerzas en favor de las aspiraciones patrias.

A continuación habló el candidato y ex diputado don Manuel Robles Aranzaz, que fué recibido con una estruendosa ovación al adelantarse a la tribuna.

Comienza poniendo de manifiesto el contraste existente entre los que trajeron el socialismo a Bizkaya y uno de sus dirigentes, puesto que, en tanto que don Fausto Perceguía se encuentra sumido en la pobreza, a Prieto, subiendo por la escala de la opulencia, se ha convertido en propietario de periódicos. Esto dicho en un tono admirable de polemista consumado, ha provocado una ruidosa ovación. Señala el hecho de la diferencia patente existente entre el País Vasco y España que dirige sus destinos y así como Grecia no fué Roma ni Roma fué Cartago, tampoco Euzkadi es España. Se ocupó luego de la cuestión social, poniendo de manifiesto cómo cuando Euzkadi era libre no existía la cuestión social, en virtud de la sabia legislación que los vascos supieron darse a sí mismos, no conociendo la lucha de clases, que es un fenómeno posterior a la fecha de la pérdida de nuestra libertad, y cuanto más aherrado ha estado nuestro pueblo, mayores han sido los perjuicios sufridos en el orden social. Ha protestado de los eternos perturbadores que en todo momento están dispuestos a combatir al Nacionalismo, atacando a derechas e izquierdas, tanto a los patronos provocadores de la lucha de clases por la explotación inhumana del obrero, como a los embaucadores del pueblo que le llevan a la ruina social.

Terminó diciendo que no venía a pedir votos sino a defender la Causa y prometiendo que los diputados elegidos sabrán luchar con todo tesón en defensa de las aspiraciones del Pueblo Vasco. Sus últimas palabras fueron acogidas con una tempestad de aplausos.

Al anunciarse luego que iba a hablar el ex diputado por Nabarra, don José Antonio de Aguirre, la muchedumbre prorrumpió en vivas y hubo una formidable explosión de entusiasmo. Miles de pañuelos se agitaban en el aire, las boinas eran lanzadas en alto. Fué un momento de enorme expectación

de gran emotividad. Dice que acaba de llegar de Nabarra y que trae un saludo cordial y fraternal de los patriotas nabarros por Bizkaya. Al hablar de los patriotas nabarros, pone todo el fuego de su corazón y todo el entusiasmo de su alma, cantando en bellas párrafos la lucha titánica que tienen que sostener en estos momentos. Este párrafo fué saludado con una ovación prolongadísima, que duró varios minutos.

Refiriéndose a las manifestaciones hechas por Prieto, sobre la explotación de las minas de Bizkaya, ha demostrado la doblez de aquel, puesto que sabe que la legislación de nuestros mayores impedía la acumulación de la riqueza en unas manos y la explotación en gran escala de las minas, la cual estaba regulada a fin de que no se agotase el mineral, y uno de los que se enriquecieron con la explotación minera el que hasta hace poco era propietario de "El Liberal". Habla de la justicia social, examinando diferentes puntos, y dirige ruidos ataques a ciertas clases poderosas de Bizkaya, que han despedido la voz de los Papas y sólo se han preocupado de vivir en la opulencia a costa de las clases trabajadoras. Ataca el afán immoderado de ostentación que tuvo ocasión de observar en Madrid entre los ministros de la República que pertenecieron al Gobierno Azaña. Prieto. Reconoce que un ministro debe disfrutar de algunas comodidades y gozar de cierta preeminencia; pero sin una escanda ostentación, y cita el caso de los ministros de la Argentina que encontrando la Hacienda en una situación difícil, suprimieron todo gasto personal, y menciona también el caso del canciller de Austria Spelo, a quien se vea dirigirse al ministerio, a las ocho de la mañana, en el mismo tranvía en que los obreros iban al trabajo.

En el curso de uno de sus párrafos, se ha oído una voz que ha exclamado con entusiasmo: ¡asi se gana al pueblo!

Esta interjección ha sido acogida con una ovación clamorosa. Después se refiere a la circunscripción de Bilbao donde se presenta la Unión republicano-socialista y dice que esta candidatura es contraria a los sentimientos de patrióticos y nacionalistas del pueblo y éste sabrá oponerse su voto. Toca luego otros puntos importantes, haciendo en el tono de gran orador y en la forma brillantísima en el habitual, siendo aplaudido con entusiasmo. Dice que ha recibido un telegrama del penal de Duro firmado por Foras, Ibañeta y dirigidos a los no vascos y expone el caso de Ibañeta, preguntándose qué dirían si vieran que un castellano era juzgado por un tribunal que se expresase en Euzkera y que dirigiendo al jurado las preguntas los jurados castellanos, el procesado fuera condenado a 21 años de presidio. Indudablemente los castellanos se alzarían, justamente, contra tanta injusticia. Esto, dice, ocurrió, a la inversa, a Ibañeta. Terminó diciendo que deseaba que todos los presentes ostendiesen un aplauso fervoroso a nuestros hermanos de Nabarra por la labor denodada que están efectuando en la región hermana. Al terminar su discurso el señor Aguirre, estalló una ovación inenarrable, que se prolonga durante largo tiempo.

Una vez terminados los discursos, se entonó el himno nacional y comenzó el desfile, que fué animado y ordenado, sin que ocurriera ningún incidente. El frontón tardó tres cuartos de hora de ser desalojado. En los alrededores había fuerza de policía y de seguridad, pero no tuvo necesidad de actuar.

OTRO ACTO DE PROPAGANDA

A las diez y media tuvo lugar otro acto de propaganda en Juventud Vasca.

Hizo la presentación de los oradores don Francisco de Arregi y hablaron luego los señores Kareaga, Urkiaga y Robles Aranzaz, que pronunciaron brillantísimas conferencias que fueron también radiadas por la emisora bilbaína.

NOTICIA QUE NO SE CONFIRMA

Los periódicos de la tarde han dado cuenta de que la Comisión Electoral Autónoma retiraba la candidatura de la circunscripción de Bilbao. La noticia causó buen efecto, mayormente por cuanto se sabía que por la mañana se habían repartido gran número de candidaturas.

La noticia parecía confirmarse, ya que el mitin de presentación de los candidatos del bloque autónomo había sido suspendido.

A las once de la noche han corrido rumores de que la candidatura en cuestión no ha sido retirada, sino que se habían introducido algunas modificaciones en ella.

Hasta el momento presente nada puede concretarse sobre este asunto.

De madrugada

Bilbao 18 (2 madrugada).
EL SEÑOR BILBAO, CANDIDATO POR BILBAO

A última hora hemos podido enterarnos de que los elementos tradicionalistas de Bilbao han celebrado una reunión en la que han acordado presentar al señor Bilbao candidato por la circunscripción de Bilbao.